

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

جامعة مولود معمري – تizi وزو

كلية الحقوق والعلوم السياسية

قسم الحقوق

## **اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية**

**مذكرة تخرج لنيل شهادة ماستر في القانون**

**تخصص: قانون الأعمال**

تحت إشراف الأستاذة:

د/ حسان نادية

من إعداد الطالبة:

بن و عراب ربعة

لجنة المناقشة:

- د/ طالب نصيرة، أستاذة، جامعة مولود معمري تizi وزو، رئيسة.

- د/ حسان نادية، أستاذة محاضرة "أ"، جامعة مولود معمري تizi وزو، مشرفة ومقررة.

- د/ أيت مولود فاتح، أستاذ محاضر "ب"، جامعة مولود معمري تizi وزو، ممتحن.

تاريخ المناقشة:

**2013-2012**

## شكراً وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبينا محمد عليه وسلم

وبعد:

لا يسعني إلا أن أتقدم بجزيل الشكر والعرفان إلى من كانوا لي دائماً نعم العون وساندوني طول حياتي والداي الكريمين أطال الله في عمرهما، وإلى كل أفراد عائلتي كباراً وصغاراً.

كما أتقدم بالشكر والامتنان إلى الأساتذة المحترمين، حضرة الأستاذة المشرفة على هذه الأطروحة "حسان نادية"، كما لا يفوتي أن أتوجه بوفير الشكر للسيدة "أشوردية" وعائلتها.

وأخيراً أشكر كل من لم يخلوا علي بمد يد المساعدة وكانوا لي نعم العون والسد من بعيد أو من قريب طول مدة إنجازي هذا العمل.

لكم مني جميعاً جزيل الشكر والتقدير وجزاكم الله خيراً.

الطالبة بن وعرب.

الاہداء

إلى والدائي الكريمين - أبي وأمي - يحفظهما رب جل جلاله.

إلى نانا أطال الله في عمرها.

إلى إخواني كل باسمه، زوجاتهن وأولادهم.

إلى أخواتي كل باسمها، أزواجهن وأولادهن.

إلى روح جدتي رحمة الله عليها.

إلى كل من سخرهم الله لي عونا و سندا

إلى كل من يحبني وأحبه.

إليهم جميعاً أهدي هذا العمل المتواضع.

الطالبة بن وعرب.

# قائمة المختصرات

## أولاً: باللغة العربية:

ج ج د ش: الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

ج ر: الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

ص: صفحة.

ط: طبعة.

ص ص: من الصفحة إلى الصفحة.

## ثانياً: باللغة الأجنبية:

CACI : Chambre Algérienne de Commerce et d'Industrie.

CEE : Communauté Economique Européenne.

ENA : Ecole Nationale d'Administration.

ENAG : Entreprise Nationale des Arts Graphiques.

GATT : Accord Général sur les Tarifs Douaniers et le Commerce.

IBID : Même ouvrage.

LGDJ : Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence.

MEDA : Mesure d'accompagnements.

OMC : Organisation Mondiale de Commerce.

OP.CIT : Ouvrage précédemment cité.

OPU : Office des Publications Universitaires.

RASJEP : Revue Algérienne des Sciences Juridiques, Economiques et Politiques.

UE : Union Européenne.

PP : de la page ... à la page...

الْمَقْدِمَة

## مقدمة

لقد تميزت العشرينية الأخيرة بالانفتاح الاقتصادي الكبير الناتج عن انتشار ظاهرة العولمة والتكنولوجيا وتعاظم دور الشركات المتعددة الجنسيات وبروز المنظمة العالمية للتجارة، نتيجة بروز نظام عالمي جديد يغلب عليه طابع تشكيل أقطاب وكتلات إقليمية كبرى، وفي هذا الإطار فإن بروز مثل هذه التكتلات الإقليمية الدولية هي إحدى صور العولمة الاقتصادية وقد عرفتها عدة مناطق من العالم، إلا أنه تبقى التجربة الأوروبية هي الأسبق والأهم من حيث طابعها العلمي والإجرائي وقربها للوطن العربي<sup>1</sup>.

فيعتبر الاتحاد الأوروبي قطباً اقتصادياً قوياً لتوفره على عناصر الاندماج الاقتصادي وعوالم الوحدة التامة من: تحرير التبادل التجاري بين الدول وتنقل عوامل الإنتاج وتوحيد السياسات الاقتصادية والنقدية والضريبية بين الأعضاء. حيث يعتبر برنامج "ميدا" الأداة الاقتصادية له يطبق بواسطتها التزامات الشراكة الأورو-متوسطية، ويضم إلى جانب الدول المتقدمة دولاً نامية. ويعتبر الاتحاد أكبر التكتلات اكتمالاً من حيث التطور ويعمل على اتساع العضوية فيه: فبعدما كان يضم ستة دول عضو عند قيامه في 1993 وصل إلى خمس عشرة عضو في 1994 ثم خمس وعشرون دولة عضو في نهاية 2005 ليصل بحلول عام 2007 إلى سبع وعشرون دولة عضو<sup>2</sup>.

يعتبر الاتحاد الأوروبي كتلة اقتصادية عالمية عظمى، وأصبحت معظم الدول ترغب الانضمام إليه، فارتسمت مبادرة الشراكة الأورو-متوسطية لديه بحيث أصبحت السبيل الوحيد أمامه إذا ما رغب في البقاء على خط المنافسة العالمية يمكنه من التكيف مع المتغيرات الجديدة التي تفرضها الإقليمية الجديدة<sup>3</sup>؛ حيث كانت الشرق الأوسط وجنوب المتوسط الوجهة الأولى له إلى حين ميلاد مشروع التعاون الأورو-متوسطي من خلال مؤتمر برشلونة

(1)- معرف إسماعيل، التكتلات الاقتصادية الإقليمية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 2012، ص 13.

(2)- شلباك سليمان، النظام القانوني للعلاقات الاقتصادية الدولية، مذكرة ضمن متطلبات نيل شهادة الماجستير في قانون العلاقات الدولية، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة زيان عاشور، الجلفة، 2010-2011، ص 81 و 82.

(3)- معرف إسماعيل، مرجع سابق، ص 166.

## مقدمة

لسنة 1995 الذي لم يقف عنده المشروع بل تلته مبادرات أهمها: مؤتمر فاليتا 1997 ومؤتمر شتوغارت 1999 ومؤتمر مرسيليا 2000 وأخرها مؤتمر ميونيخ 2007.

وفي الإطار الممíر لـهذا المشروع نجد ما يسمى "بالسياسة المتوسطية الجزئية" و"السياسة المتوسطية الشاملة" و"الحوار العربي الأوروبي" و"مبادرة الأمن والتعاون في أوروبا" المنعقدة في 1990 بباريس، و"الحوار 5+5" و"إعلان بارسلونا" المنعقد يومي 27 و28 نوفمبر 1995 والذي يعد بمثابة ميلاد للشراكة الأورومتوسطية<sup>1</sup> حيث تم تحديد الخطوط العريضة لها ما بين دول الاتحاد الأوروبي الـ15 والشركاء المتوسطيين وأكّدت الدوافع والأهداف من ورائها. فطبقاً لهذا الإعلان اختار الإتحاد اثنتي عشرة دولة من دول البحر المتوسط شملت ثمانية دول عربية وهي كل من: المغرب والجزائر وتونس ومصر والأردن ولبنان وسوريا وفلسطين، فضلاً عن ثلاثة دول غير عربية وتمثل في: تركيا وقبرص وإسرائيل، كما أستند إلى ثلاثة محاور رئيسية: المحور السياسي والأمني، المحور الاقتصادي والمالي، المحور الاجتماعي والثقافي والإنساني<sup>2</sup>.

أما بشأن تحرير التجارة بين الدول المتوسطية فإنها مرت في اتجاه رأسي من خلال اتفاقيات الشراكة المبرمة أو التي يجري التفاوض بشأنها، ومن بينها: اتفاقية الشراكة الأردنية الأوروبية 1995 وتلك التي بين كل من تونس وإسرائيل والمغرب وفلسطين خلال الأعوام 1995-1990، اتفاقية الشراكة اللبنانية الأوروبية 2002، اتفاقية الشراكة المصرية الأوروبية والسورية الأوروبية 2004، وصولاً إلى اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية في 2005<sup>3</sup> التي تم الموافقة عليها بموجب القانون رقم 05-05، وتم التصديق عليها بموجب

1)- دحام كردي محمد، مستقبل الإتحاد الأوروبي- دراسة في التأثير السياسي الدولي- ط1، منشورات الحلبي الحقوقية، لبنان، 2013، ص 184.

2)- نفلاً عن دحام كردي محمد، المرجع أعلاه.

3)- أشرف الصعيدي، "الشراكة الأورومتوسطية"، مجلة شؤون الأوسط، العدد 132، مركز الدراسات الإستراتيجية، 2009، ص 32.

## مقدمة

المرسوم الرئاسي رقم 159-05<sup>1</sup>.

إن الشراكة بصفة عامة طريقة أو شكل من أشكال التعاون، تقوم على الصيغة الترابطية التي تقضي بتضاد جهود الدول والمنظمات الدولية والمؤسسات العمومية والخاصة والمنظمات غير الحكومية وعادة تتم بواسطة عقد اتفاقيات في مختلف المجالات. وفي هذا السياق تدرج اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية التي ستحاول تسليط الضوء عليها باعتبارها ضرورة تفرضها المتغيرات والتحديات الراهنة والمستقبلية.

من المفيد الإشارة إلى أن الجزائر أبرمت في الماضي اتفاقية مع السوق الأوروبية سنة 1969، تلتها اتفاقية التعاون مع المجموعة الاقتصادية الأوروبية CEE في شهر أبريل 1976 والتي نظراً لضيقها وعدم نجاحها باتت الجزائر تعبر ماراً وتكراراً الحصول على معاملة خاصة لخصوصياتها الاقتصادية الجيوستراتيجية والسياسية المتمثلة على التوالي في كونها بلد مصدر للمحروقات التي تشكل المورد الأساسي لها بنسبة 90%， وفي موقعها الإستراتيجي الممتاز وإقليمها الذي يعد بوابة إفريقيا، وكذا مواجهتها عدم استقرار سياسي وأمني ووقف صيرورة بعث الاقتصاد الوطني<sup>2</sup>، إلا أن الدولة الجزائرية في السنوات الأخيرة إيماناً بوجود فارق شاسع بين مستوى التنمية في الاتحاد الأوروبي والجزائر وعدم التكافؤ في موازين القوى لم تحد حذو مثيلاتها من الدول كتونس والمغرب اللتان وقعن اتفاقيات شراكة مع الاتحاد الأوروبي في 17/07/1995 و 15/11/1995 على التوالي إلا

---

1)- القانون رقم 05-05 مؤرخ في 17 ربيع الأول 1426 الموافق 26 أبريل 2005، يتضمن الموافقة على الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس شراكة بين ج دش من جهة، والمجموعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها من جهة أخرى، وكذا ملحوظ من 1 إلى 6 والبروتوكولات من رقم 1 إلى 7 والوثيقة النهائية المرفقة به، ج ر عدد 30.

- المرسوم الرئاسي رقم 159-05 مؤرخ في 18 ربيع الأول 1426 الموافق 27 أبريل 2005 يتضمن التصديق على الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس شراكة بين ج دش من جهة، والمجموعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها من جهة أخرى، الموقع بفالنسيا يوم 22 أبريل 2002، ج ر عدد 31.

2)- يوسف محمد، "الشراكة الأورو-متوسطية وآثارها على بلدان إتحاد المغرب العربي"، إدارة، مجلد 10، عدد 2، 2000، ص 113 و 114.

مقدمة

بعد أن تأكّدت من عدم جدو البقاء في الهاشم، خاصة بشروعها في الإصلاحات الاقتصادية وانقالها إلى اقتصاد السوق ومسايرة التجارة الحرة وضرورة انضمامها إلى المنظمة العالمية للتجارة جعلها تعقد أول لقاء لتبادل وجهات النظر حول المحاور الأساسية لمستقبل المفاوضات مع المجموعة الاقتصادية في 1993<sup>1</sup>، وتعيش مسيرة طويلة من المفاوضات التي أخذت شكل لقاءات ودورات حوارية واستكشافية عمرت سنين إلى حين الإعلان على الانفاقية في إطار الشراكة الأورو-متوسطية الموسعة في 19 ديسمبر 2001 ببروكسل وإتمام التوقيع الفعلي بتاريخ 22 أبريل 2002 بفالونسيا على هامش أعمال الاجتماع الخامس لوزراء الخارجية لمجموعة برشلونة<sup>2</sup> وتدخل حيز التطبيق ابتداء من سبتمبر 2005.

وبالتالي وإذا ما أمعنا النظر في الاتفاقية الأوروجزائرية، نجدها لا تختلف عن باقي الاتفاقيات المبرمة سابقاً لا من حيث المضمون ولا من حيث النموذج الهيكلـي إذ تمت على قدم المساواة بمراعاة مبادئ الديمقراطية والحريات السياسية والاقتصادية وحقوق الإنسان التي تشمل جوهر الشراكة، التي ترتكز على ضرورة تعزيز الاستقرار السياسي وتحرير التجارة والخدمات وتوثيق التعاون الإقليمي بين الطرفين<sup>3</sup>. فهي تسطـر الخطوط العريضة للشراكة بين أطراف العقد لتوطـيد وتعـمـيق عـلـاقـاتـ التـعاـونـ الثـانـيـةـ. وبـذـلـكـ تـضـمـنـ اـلـاـتـفـاقـيـاتـ فـيـ مـجـالـ العـدـالـةـ وـالـشـؤـونـ الدـاخـلـيـةـ الـذـيـ تـمـيـزـ وـتـفـرـدـ بـهـ اـلـاـتـفـاقـيـاتـ مـقـارـنـةـ بـالـاـتـفـاقـيـاتـ الـأـخـرـىـ،ـ بـالـإـضـافـةـ إـلـىـ التـعاـونـ فـيـ مـجـالـاتـ عـدـيـدةـ مـنـهـ التـعاـونـ اـقـتصـاديـ وـاجـتمـاعـيـ وـالـقـافـيـ وـالـمـالـيـ...ـالـخـ،ـ إـلـاـ أـنـهـ يـبـقـيـ أـهـمـ جـانـبـ تـعاـونـيـ هوـ إـنـشـاءـ وـخـلـقـ مـنـطـقـةـ لـلـتـبـادـلـ الـحرـ.

1)- سمية عزيزة، "الشراكة الأوروجازية بين متطلبات الانفتاح الاقتصادي والتنمية المستقلة"، مجلة الباحث، عدد 09، 2011، ص 15.

<sup>2)</sup>-DJERBIB Kaci, « Dossier Algérie/ Union européenne : les différentes étapes », **Mutations**, n°39 jan 2002, p 8.

(3)- هاني حبيب، الشراكة الأورومتوسطية- مالها وما عليها- وجهة نظر عربية، ط1، باريس 2001، ط2، دمشق 2003، الدار الوطنية الحديدة للنشر والتوزيع، دمشق، 2003، ص 143.

## مقدمة

في آفاق 2010 و 2012، تشجيعا لكل صور التعاون بما يحقق تعديل التبادل وحركة رؤوس الأموال وتعزيز المنافسة وكسب الجودة والتكنولوجيا، هذا إلى جانب تكوين مجلس الشراكة ولجنة الشراكة تتمتعان بسلطة القرار والشهر على سلامية العلاقات الأوروجزائرية<sup>1</sup>.

ولكون اتفاقية الشراكة إستراتيجية جديدة في عالم الأعمال والتكنولوجيا بين شعوب من مختلف الجنسيات وذوي ثقافات ودرجات تطور متفاوتة، وأنها أصبحت طريقة عصرية تمثل كل جوانب التعامل لدى كل شخص طبيعي أو معنوي في إطار العولمة والتكنولوجيا فهي مؤشر لإنجاح المؤسسة والاقتصاد عامه، هذا دفعنا إلى التركيز على اتفاقية الشراكة مع الاتحاد الأوروبي خاصة وأن الجزائر علقت آملا كثيرة عليها للسير قدما في اكتساب التنمية والتأنق مع الاقتصاد العالمي، فلها محاذاتها التي دفعتها إلى توقيع الاتفاقية رغم علمها أنه بقدر المكاسب الإيجابية المتوقعة منها ستتحمل مخلفات عليها بوجه الخصوص جراء إنشاء منطقة التبادل الحر، وهذا لاحتواء الاتفاقية على مجالات تعاون يمكن أن تكون كفيلة بتغيير المسيرة التنموية لكل طرف، **فما هي خلفيات توقيع الاتفاقية بين جوج دش والاتحاد الأوروبي فيما يمثل مضمونها؟** وقدد الإجابة على هذه الإشكالية قسمنا بحثنا إلى فصلين: فصل أول يمثل خلفيات اتفاقية الشراكة بين الجزائر والإتحاد الأوروبي من خلالتناول المسيرة التاريخية للعلاقات الأوروجزائرية قبل وبعد 1976 إلى إبرام اتفاق شراكة في سنة 2002 بموجب القانون رقم 05-05 والمرسوم الرئاسي رقم 05-159، وفصل ثاني ضمن محتوى اتفاقية الشراكة في إطار المرسوم الرئاسي رقم 05-159 الذي نرمز إليه باتفاقية الشراكة، نتناول فيه جوانب التعاون الأوروجزائرية السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمالية والتجارية والقانونية، ومنطقة التبادل الحر التي تتناول التفكيك الجمركي لبعض المنتجات الصناعية والفلحية.

---

1)-X, « Schéma général de l'accord d'association Algérie -UE», Mutations, n°39, jan 2002,p 12.

الفصل الأول:

خلفيات علاقات الشراكة بين  
الجزائر والاتحاد الأوروبي

تتمتع الجزائر بعلاقة وثيقة مع الاتحاد الأوروبي منذ فترة السبعينات والستينات يبررها اتفاق التعاون بينها وبين المجموعة الاقتصادية الأوروبية سابقا (CEE) لـ 26 أبريل 1976 والذي دخل حيز التطبيق عام 1978 لكنه لم يستجب لمتطلبات وطموحات الطرفين كونه ذو طابع تجاري محض وضيق جدا<sup>1</sup> جمد كل سبل التعاون المتتطور وعجز عن تجاوز الأزمات الماسة كثيرا بالجانبين الاقتصادي والاجتماعي. ونظرا لهذا العجز وعدم استيعابه التحولات التي عرفها العالم آنذاك وارتفاع المنافسة في ظل العولمة أصبح مهم إيجاد صورة جديدة تفسح المجال للتعاون والمبادلات الاقتصادية والتجارية<sup>2</sup> وهذا بانتهاج سبيل الشراكة مع الاتحاد الأوروبي كحل ورغبة في تحقيق التنمية الشاملة عن طريق إبرام اتفاقية شراكة مع هذا الأخير والدول الأعضاء فيه في أبريل 2002 يختلف تماما عن اتفاقيات التعاون المبرمة سابقا سواء في طابعها أو في أبعادها واتساعها.

سنتطرق من خلال هذا الفصل إلى تطور العلاقات الجزائرية الأوروبية من مرحلة التعاون إلى مرحلة الشراكة (مبحث أول)، وصولا إلى دراسة الإطار المؤسسي المنظم والمسير لاتفاقية والعلاقات بين الطرفين (مبحث ثاني).

1)- أوشن ليلى، *الشراكة الأجنبية و المؤسسات الاقتصادية الجزائرية*، مذكرة الماجستير في قانون التعاون الدولي، جامعة مولود معمرى، تizi وزو، 2011، ص 62.

2)- حسين نوار، "واقع وأفاق الشراكة مع الاتحاد الأوروبي"، *المجلة النقدية للقانون والعلوم السياسية*، عدد 02، سنة 2007 ، ص .86

## المبحث الأول:

### تطور العلاقات الجزائرية الأوروبية من التعاون إلى الشراكة

حسب ما أكده أحد الدارسين فـ «... لعل التوجه الأوروبي نحو المجال المتوسطي لا يعكس فقط الارتباط التاريخي بل يعبر عن قناعة بأن المتوسط يشكل المجال الحيوي الأكثر أهمية للاتحاد الأوروبي بسبب العامل الجغرافي الحاسم الذي جعل من كل دولة شريكة في جميع المجالات بالخصوص المجال الاقتصادي»<sup>1</sup>. وهذا ما ينطبق تماما على الجزائر، حيث نجد أنه امتازت العلاقات الأوروجزائرية دائماً بالارتباط نظراً لعوامل ثلاثة: العامل الجغرافي ويمثل احتلال الجزائر لإقليم جغرافي مميز وفعال يخدم التعامل والتواصل بين الطرفين، العامل التاريخي ويمثل اعتبار الجزائر مستعمرة فرنسية سابقاً، إضافة إلى العامل الاقتصادي حيث يعد الاتحاد الأوروبي أول شريك اقتصادي للجزائر<sup>2</sup>.

بالنسبة للمجموعة الاقتصادية الأوروبية فإن الجزائر تعتبر ذات خصوصيات لطالما حافظت عليها ودعت إلى ذلك والتي كانت عاماً لعدم إبرامها لأي اتفاق في الستينات.<sup>3</sup> ولفهم هذه الخصوصية من الضروري التطرق إليها في مرحلتها قبل 1976 وصولاً إلى مرحلة التعاون في 1976 كمطلوب أول، والتي تغير نوعها من التعاون الذي اصطبغ بنوع آخر وهو الشراكة كمطلوب ثانٍ.

1)- هاني حبيب، الشراكة الأورومنوسطية - ما لها وما عليها - وجهة نظر عربية، ط1 باريس 2001، ط2 دمشق 2003، الدار الوطنية الجديدة للنشر والتوزيع، دمشق 2003، ص 59.

2)- يمتلك الاتحاد الأوروبي 64.5% من الصادرات الجزائرية، وتقدم 59% من واردات الجزائر مع رصيد لصالح هذه الأخيرة ب 11.520 مليون أورو، وهي أرقام جعلت الاتحاد الأوروبي يمثل الشريك الأول والمميز للجزائر.

3)- BEKENNICHÉ Otmane, Le partenariat euro- méditerranéen-les enjeux, OPU, Alger, sdp, p 26.

## المطلب الأول:

### التعاون التجاري بين الجزائر والمجموعة الاقتصادية الأوروبية

لقد طغى على العلاقات الأوروجزائرية في سنوات الستينات والسبعينات الطابع التجاري فنجدها تتميز بالخصوصية قبل 1976 (فرع أول)، ولاحقاً أبرمت اتفاق تعاون بتاريخ 26 أبريل لعام 1976 يهدف إلى تسهيل التنقل الحر للسلع والصناعات بين البلدين مع المعاملة التفضيلية للمنتجات الزراعية (فرع ثاني).

## الفرع الأول:

### العلاقات بين الجزائر و المجموعة الاقتصادية الأوروبية قبل عام 1976

لقد أبرمت كل من تونس والمغرب اتفاقيات تعاون مع المجموعة الاقتصادية الأوروبية في 1996، إلا أن الجزائر لم تحذ حذوها ولم تستسلم لرغبات أوروبا ولا للتسهيلات التي قدمتها<sup>1</sup>، ذلك لأن السياسة الاقتصادية الأوروبية مبنية على المصالح الاقتصادية والتجارية وهذا بموجب معاهدة روما لسنة 1958 التي لم يتم التوقيع عليها من طرف الجزائر كون المادة 227 منها اعتبرت الجزائر صراحة أرضية فرنسية<sup>2</sup>. وكما إن الاقتصاد الجزائري يتميز بالتبعية للاقتصاد الأوروبي لكون الجزائر قد أدمجته بالكامل في اقتصاد المجموعة الاقتصادية الأوروبية قبل استقلالها.

وبعد استقلال الجزائر في 05 جويلية 1962 قررت عدم إنهاء علاقاتها مع المجموعة الاقتصادية الأوروبية، وفي الوقت نفسه بادرت إلى انتهاج إستراتيجية تصنيع شامل تؤدي

1)- M'HAMSADJI BOUZIDI Nachida, *5 essais sur l'ouverture de l'économie algérienne*, ENAG, édition, Alger 1998, p 154.

2)- BEKENNICHE Otmane, *La coopération entre l'union européenne et l'Algérie : l'accord d'association*, OPU, Alger 2006, p 13.

بها بفضل حيازتها لوسائل الإنتاج المدعمة للقطاع الاقتصادي العام ونتيجة لارتفاع سعر البترول وتحسين ظروف السوق النفطية في سنوات السبعينات إلى تمكنها من تحقيق نتائج إيجابية في مختلف الميادين واحتلال مكانة في علاقاتها الخارجية مع أوروبا<sup>1</sup>.

كما أعلنت رغبتها في إبرام اتفاقية شاملة ليس فقط في المجال التجاري والاستفادة من مزايا الأفضليات لصادراتها نحو السوق الأوروبية<sup>2</sup>، لكن بعدها قررت إحدى دول المجموعة وهي إيطاليا بشكل فردي عدم منح تلك الأفضليات للمواد الجزائرية الزراعية وهذا ما جعل الجزائر تقرر انطلاقاً من 1972 فتح باب المفاوضات<sup>3</sup> قصد الوصول إلى اتفاق في إطار السياسة المتوسطية للمجموعة الاقتصادية الأوروبية. وتجسدت باتفاق نهائي في 1976.

## الفرع الثاني:

### اتفاقية التعاون مع المجموعة الاقتصادية الأوروبية لعام 1976

» تجسد التعاون بين الجزائر والمجموعة الاقتصادية CEE (الاتحاد الأوروبي حالياً) بالاتفاق المبرم منذ 37 سنة أي في 26 أبريل 1976 والذي دخل حيز التنفيذ في 1978 مدعم بالبروتوكولات الإضافية لـ 25 جوان 1987 المتعاقبة لتوسيع المجموعة الاقتصادية الأوروبية إلى إسبانيا والبرتغال «.<sup>4</sup>

1)- يوسف محمد، "الشراكة الأورو-متوسطية وآثارها على بلدان اتحاد المغرب العربي"، إدارة، مجلد 10 عدد 2، 2000، ص .112

2)- BEKENICHE Otmane, Le partenariat euro- méditerranéen..., op cit, p 28

3)- الاقتصاد الخفي والتنمية المستدامة، على الموقع <http://www.eeas.eu>

4)- X," La coopération économique financière et technique entre l'Algérie et UE", Mutations, n°39, jan 2002, p 29.

يدخل اتفاق التعاون هذا في إطار السياسة المتوسطية الشاملة التي أنجزها الاتحاد الأوروبي في عام 1972<sup>1</sup>. ويرمي إلى ترقية المبادلات بين الطرفين مع مساعدة نمو التجارة الخارجية وتحسين شروط التبادلات التجارية والصناعية إلى السوق الأوروبية. ويحتوي على ثلاثة محاور رئيسية تحمل التعاون التجاري والتعاون المالي والتكنولوجي والتعاون في مجال الشغل (اليد العاملة). حيث أنه في مسألة المبادلات التجارية فقد أرسست الاتفاقية مبدأ حرية دخول المنتجات الصناعية من أصل جزائري إلى السوق الأوروبية المشتركة،<sup>2</sup> وأما في إطار التعاون المالي والتكنولوجي فإن الجزائر استفادت من موارد مالية أو إعانت مالية على شكل مساعدات خاصة بالميزانية وقروض منحت من البنك الأوروبي للاستثمار في إطار مبدأ ميدا 1 لفترة 1996-1999،<sup>3</sup> وأما التعاون في مجال العمل فإن الاتفاق يضمن للعمال الجزائريين المساواة في المعاملة مع عمال المجتمع بشأن ظروف العمل والأجور ومسألة الضمان الاجتماعي.

وتتجدر الإشارة إلى أن الجزائر وعلى غرار دول جنوب المتوسط وفي إطار السياسة المتوسطية المتجددة لسنة 1992 للمجموعة الاقتصادية الأوروبية CEE التي جاءت لتوسيع تعاون 1976، استفادت من تمويلات أخرى مثل تشغيل الشباب والسياسة الديموغرافية.

غير أن هذا الاتفاق لم يعد معمولا به في إطار التوجيهات الجديدة للسياسة المتوسطية وكذا أحكام المنظمة العالمية للتجارة، فمن هذا المنطلق فإن الجزائر أبرمت اتفاقية شراكة مع الاتحاد الأوروبي في ديسمبر 2001 واستفادت من موارد مالية بموجب مبدأ 2 لفترة 2001-2000.

---

1)- اتفاقية التعاون بين اللجنة الأوروبية و الجزائر، على : [http://www.deldza.ec.europa.eu/as/ue\\_Algérie/accord\\_association.htm](http://www.deldza.ec.europa.eu/as/ue_Algérie/accord_association.htm)

2)- BEKENNICHÉ Otmane, La coopération entre l'union européenne et l'Algérie, op cit, p 33

3)- X, "la coopération économique ...", Mutations, op cit, p 29.

## المطلب الثاني:

### توقيع الجزائر اتفاقية الشراكة مع الاتحاد الأوروبي.

لقد أدخل الإتحاد الأوروبي مفهوم الشراكة في تعامله مع الجزائر بدل مفهوم التعاون الذي كان سائدا في سنوات السبعينات، إذ حظيت الجزائر بكرسي الملاحظ تجسيدا لنيتها في التوقيع على الاتفاقية بمبادرتها إلى بدء مفاوضاتها مع الإتحاد الأوروبي في جوان 1996، حيث عرفت هذه المفاوضات نوعا من التأخير لإصرار الجزائر بأن يفهم هذا الأخير خصوصيات اقتصادها خاصة وأنه في مرحلة إعادة هيكلة وتأهيل<sup>1</sup>؛ لتنتهي بتوقيع اتفاقية الشراكة في 2001. دون أن تنسى أن للجزائر دوافعها وأسبابها التي جعلتها تلجأ إلى التوقيع (الفرع الأول) والتي باشر الطرفان بشأنها مفاوضات عسيرة ومديدة (الفرع الثاني).

## الفرع الأول:

### أسباب و محفزات توقيع الجزائر لاتفاقية الشراكة

بعدما بقيت الجزائر والاقتصاد الجزائري خاصة عاجزين على مواكبة التطورات الراهنة في العالم بالرغم من الإعانت المالية المقدمة من جانب كلا من البنك العالمي وصندوق النقد الدولي<sup>2</sup>، وبالرغم من التصحيف الهيكلي والتشريعي في مختلف الميادين تولدت لدى الجزائر حواجز وأسباب تسمح لها تبني سياسة الشراكة خاصة مع الإتحاد الأوروبي، وهذا بعدهما باتت هذه الأخيرة هدف كل مؤسسة صناعية أو تجارية.

1)- سmine عزيزة، "الشراكة الأورو-جزائرية بين متطلبات الانفتاح الاقتصادي و التنمية المستقلة، مرجع سابق، ص 152.

2)- رزيق كمال و أ. مسدور فارس، "الشراكة الجزائرية الأوروبية بين واقع الاقتصاد الجزائري و الطموحات التوسعية لاقتصاد الإتحاد الأوروبي"، مداخلة في الملتقى الوطني الأول حول الاقتصاد الجزائري في الألفية الثالثة، جامعة سعد دحلب البليدة، مאי 2002، غير منشور.

ولعل أهم ما دفع الجزائر إلى توقيع اتفاقية الشراكة هو ضرورة تأهيل مختلف أجهزتها التنظيمية والإنتاجية والاقتصادية والصناعية لتكيفها مع التحديات العالمية الراهنة<sup>1</sup>، وعن جملة الأسباب المحفزة للجزائر نذكر منها ما يلي:<sup>2</sup>

- تحرير الاقتصاد الوطني بإرساء قواعد اقتصاد السوق بما تضمنها من مظاهر كالخصوصية والانضمام إلى المنظمة العالمية للتجارة OMC.
- « درجة عالية من الانفتاح الاقتصادي من خلال الإصلاحات الاقتصادية التي تبنّتها الجزائر واستجابتها للتطورات ».
- تشجيع الاستثمار الأجنبي في الجزائر بمنحه عدة ضمانات للمستثمر والشريك الأجنبي خاصة توفير مبدأ المعاملة بالمثل وتخفيض الرسوم الجمركية والضريبية.
- الرغبة في تأهيل وتهيئة المؤسسات ومختلف النشاطات الاقتصادية والتجارية (خاصة خارج قطاع المحروقات) لمواجهة تحديات المنافسة الأوروبية.
- التنازلات بخصوص الجانب الفلاحي والحقوق الجمركية وحركة رؤوس الأموال وتشجيع التبادلات وكذا الاهتمام بالجانب الأمني.<sup>3</sup>

احتل الاتحاد الأوروبي مكانة متفوقة في المبادرات التجارية مع الجزائر ويحتل الصدارة في وارداتها بمعدل 65 % في حين يمتلك 68 % من صادراتها، إضافة إلى أن التبادلات الجزائرية تقوم أساساً مع 03 دول أساسية هي: فرنسا التي تحتل المرتبة الأولى ب 25 %،

(1)- أوشن ليلى، الشراكة الأجنبية...، مرجع سابق، ص 66.

(2)- فرفار سامية ، التحول من النظام العمومي إلى نظام الشراكة الأجنبية و انعكاساته على العمل و العمال، رسالة ماجستير تخصص عمل و تنظيم، قسم علم الاجتماع، كلية العلوم الاجتماعية، 2005-2006، ص 133-134.

(3)- سمية عزيزة، "الشراكة الأوروجزائرية بين متطلبات الانفتاح الاقتصادي و التنمية المستقلة"، مرجع سابق، ص 152.

واسبانيا بـ 12.6% وابطاليا بـ 9.1%<sup>1</sup>. وأخيرا فإن الجزائر سعت جاهدة للوصول إلى هذا التوقيع بدليل تلك المفاوضات العسيرة والطويلة.

### الفرع الثاني:

#### **المفاوضات بين الجزائر والاتحاد الأوروبي**

قبل أن تبادر الجزائر إلى التوقيع على اتفاقية الشراكة دخلت في مسيرة مفاوضات عسيرة وطويلة بمبادرة منها (أولا)، وهذا من أجل دراسة أدق وتفسير أكثر لمحتوى وأهداف الاتفاقية قبل الموافقة والمصادقة عليها ودخولها حيز التنفيذ (ثانيا).

#### **أولا: مسار المفاوضات**

في أكتوبر 1993 طلت الجزائر فتح مفاوضات مع الاتحاد الأوروبي لدراسة عروض هذا الأخير من أجل إبرام اتفاقية شراكة أوروجزائرية أوسع من اتفاقية أفريل 1976<sup>2</sup> وتنماشى مع الإستراتيجية الجديدة للشراكة الأورومتوسطية التي أرسى قواعدها مؤتمر برسلونة لسنة 1995.

بدأت المفاوضات في سنة 1994 في أربع جولات استكشافية في الفترة ما بين جوان 1994 إلى فيفري 1996 وهو الوقت نفسه الذي شرعت فيه تونس في مفاوضات رسمية مع الاتحاد الأوروبي وانتهت في أبريل 1995 ونفذت الاتفاقية في جانفي 1996، مما جعل

1)- M'HAMSADJI BOUZIDI Nachida , *5 essais sur l'ouverture de l'économie algérienne*, op cit, p 107.

2)- A B," Interview de monsieur Abdelaziz Belkhadem : l'Algérie a engagé les réformes structurelles de fond", *Mutations*, n°39, jan 2002, p 32.

الإتحاد الأوروبي آنذاك يحاول إلزام الجزائر بخوض مسار تونس نفسه إلا أنها (الجزائر) رفضت ذلك تماماً لأسبابها الخاصة<sup>1</sup>.

انطلقت المفاوضات الرسمية في مارس 1997 في 18 جولة متعددة بين 4 مارس 1997 إلى 5 ديسمبر 2001<sup>2</sup>; على أساس نصين:

الأول: يتضمن اقتراحات الإتحاد الأوروبي،

الثاني: يتضمن الاقتراحات الجزائرية بتوسيع المناقشات في مسائل لا يتضمنها الملف الأوروبي في الجانب السياسي (العدالة ومحاربة الإرهاب وتقليل الأشخاص) وفي الجانبين الاقتصادي والمالي<sup>3</sup>.

لتوقف هذه المفاوضات من طرف الجزائر في ماي 1997 إلى غاية أبريل 2000 لأن الاتفاقية لا تخدم مصالحها كون الإتحاد الأوروبي تجاهل ظروفها وطلباتها وخصوصيات اقتصادها. ل تستأنف المفاوضات وتواصل مسيرتها من جديد في أبريل 2000 على أساس ثلاث جولات الأخيرة لتنتهي بالتوقيع في 19 ديسمبر 2001<sup>4</sup>.

1)- الاقتصاد الخفي والتنمية المستدامة في الدول الأورو-متوسطية على: <http://eeas.europa.eu>

2) - SAMY Amine, "Dossier Algérie/UE: 18 rounds de négociations", *Mutations*, op cit, pp 24, 25.

3)- الاقتصاد الخفي والتنمية المستدامة في الدول الأورو-متوسطية، على الموقع <http://www.eeas.eu>

4)- SAMY Amine, "Dossier Algérie/UE: 18 rounds de négociations", *Mutations*, op cit, pp 24, 25.

## ثانياً: دخول الاتفاقية حيز التطبيق

بعد مد وجزر، أثمرت المفاوضات الأوروجزائرية في الأخير ب取决 الجزائر موافقتها على الاتفاقية بموجب القانون رقم 05-05<sup>1</sup> والتوقيع الرسمي عليها بفالونسيا بتاريخ 22 أبريل 2002 بحضور الدول الـ 15 للاتحاد وتمت المصادقة عليها بموجب المرسوم الرئاسي 05-159 ودخلت حيز التنفيذ في شهر سبتمبر 2005 وتطبق على إقليم المجموعة من جهة وإقليم الجزائر من جهة أخرى. وللإضافة فإن الاتفاقية أبرمت لمدة غير محددة مما جعل أي طرف بإمكانه إنهائها بإشعار الآخر وينتهي العمل بها ستة أشهر بعد الإشعار.<sup>2</sup>

## المبحث الثاني:

### الإطار المؤسسي لاتفاقية الشراكة وأهداف هذه الأخيرة

باتت الجزائر مجبرة على الخروج من العزلة التي لطالما عانت منها وتعيد الاعتبار بعض قطاعاتها المهمة وتأهيل مؤسساتها حتى تتكيف مع إفرازات العولمة والشمولية وتتنفتح على السوق العالمية والأوروبية خاصة. هذا بعدها سلكت منعطفاً مهماً في العلاقات الاقتصادية الأوروجزائرية بمصادقتها على اتفاقية الشراكة، التي إذا ما قارناها باتفاقية التعاون المبرمة بينها وبين المجموعة الاقتصادية الأوروبية CEE السابق، نجد أنها اتفاقاً شاملاً ذو مجالات واسعة وذات أهداف ومكاسب كبيرة تخدم المصلحة المشتركة وتدعو إلى تحقيق التطور والتقدم الاقتصادي، ودائماً وفي المسعى نفسه فإنه من أجل تحقيق هذه الأهداف وعملاً على ذلك وعلى تسهيل التطبيق الفعلي لاتفاقية تم إنشاء جهازين مهمين

1)- نصت المادة الأولى من القانون رقم 05-05 على: «يوافق على الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس شراكة بين ج.د.ش من جهة، والمجموعة الأوروبية والدول الأعضاء من جهة أخرى...».

2)- انظر المادتين 107 و108 من المرسوم الرئاسي رقم 159/05، مرجع سابق.

يمثلان كلا الطرفين ألا وهما: مجلس الشراكة ولجنة الشراكة (مطلوب أول) مع سرد أهداف ومكاسب الاتفاقية (مطلوب ثاني).

### **المطلب الأول:**

#### **الإطار المؤسسي لاتفاقية الشراكة الأوروجزائرية**

سعيا وراء تحقيق الأهداف المحددة في اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية أنشأت هذه الأخيرة أجهزة مترابطة مشتركة بين الاتحاد الأوروبي وكل دولة شريك أبرمت معها اتفاقية<sup>1</sup>، وتضمن كلا من: أولا مجلس الشراكة (الفرع الأول) وثانيا لجنة الشراكة (الفرع الثاني).

### **الفرع الأول:**

#### **مجلس الشراكة الأوروجزائري**

يشرف المجلس على كل المواضيع ذات الاهتمام المشترك بين الأطراف، وهو يخضع لهيئة بشرية من مختلف الجهات الجزائرية والأوروبية أي التشكيلة (أولا)، ويتتمتع بسلطات مختلفة ومتكلمة عملا منه على تحقيق أهداف الاتفاقية والمهام على سلامتها صيرورتها (ثانيا).

#### **أولا: تشكيلة مجلس الشراكة**

يتكون مجلس الشراكة من أعضاء من مجلس الاتحاد الأوروبي وأعضاء من لجنة المجموعة الأوروبية من جهة، زائد أعضاء من الحكومة الجزائرية من جهة أخرى، ويمكن

1) - BEKENICHE Otmane, Le partenariat euro- méditerranéen : les enjeux, op cit, p 54.

لهؤلاء الأعضاء تعيين ممثلين عنهم<sup>1</sup>. يجتمع مجلس الشراكة «...على المستوى الوزاري، مرة في السنة على قدر الإمكان، بمبادرة من رئيسه وحسب شروط نظامه الداخلي»<sup>2</sup> بمساهمة:

- 1- «... الوفد الموقع لاتفاقية المكون من أعضاء من الحكومة.
  - 2- وفد مجلس الاتحاد الأوروبي المكون من وزراء الخارجية للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.
  - 3- وفد اللجنة الأوروبية ممثلة من طرف اللجنة المكلفة بالسياسة المتوسطية.
  - 4- مثل البنك الأوروبي للاستثمار»<sup>3</sup> (يحضر دورات المجلس).
- كل أعضاء مجلس الاتحاد الأوروبي داخلين في مجلس الشراكة، بينما اللجنة لا تمثل إلا بعض الأعضاء لم يحدد عددهم كما هو حال أعضاء الحكومة الجزائرية.

#### ثانياً: سلطات مجلس الشراكة

يعمل مجلس الشراكة على تحقيق أهداف الاتفاقية كما يسهر على حسن سيرها من خلال السلطات المتعددة التي يمارسها وهي كالتالي:

##### أ- سلطات حسن سير الاتفاقية:

للمجلس في إطار مهامه سلطة اتخاذ القرار وصياغة التوصيات وإعطاء الآراء أو المشورة:

1- سلطة اتخاذ القرار: منحت اتفاقية الشراكة للمجلس بهدف حسن سيرها الداخلي سلطة اتخاذ القرار التي تسمح له البحث عن وسائل وطرق تسمح وتسهل تطبيق التعاون في المجالات المحددة في اتفاقية الشراكة، فمثلاً أشارت المادة 70 من هذه

1)- انظر المادة 93 فقرة أولى و ثانية من المرسوم رقم 159/05، مرجع سابق.

2)- المادة 92 من نفس المرسوم.

3)- BEKENNICHÉ Otmane, *La coopération ...*, op cit, p 114.

الأخيرة إلا أنه يمكن للمجلس تحديد كيفيات التعاون الإداري؛ واتخاذ أي قرار من شأنه تسوية خلاف متعلق إما بتنفيذ الاتفاقية نفسها أو بتفسيرها<sup>1</sup> خاصة وتعتبر قراراته ملزمة وواجبة التنفيذ باتفاق مشترك.<sup>2</sup>

2- سلطة التوصيات: يتمتع المجلس بسلطة صياغة توصيات إذا ما رأى ضرورة ملحة وأهمية لحسن سير الاتفاقية، أخذًا بعين الاعتبار بعض المسائل المشتركة، وبالمناسبة نصت المادة 99 على انه « يتخذ مجلس الشراكة كل تدبير من شأنه تسهيل التعاون...».

3- سلطة المشورة (إبداء الرأي): إذا ما وجدت صعوبات، فللأطراف استشارة مجلس الشراكة حيث تتدخل هذه الاستشارة في حسن سير النظام الإنتاجي والتوزيعي أو عندما يعدل أحد الأطراف نظام التبادل الخارجي له<sup>3</sup>.

#### ب- سلطات تحقيق أهداف الاتفاقية:

كلف مجلس الشراكة في مجال تحقيق أهداف الاتفاقية بسلطات هي: تحديد توجهات التعاون ووضع التنظيمات<sup>4</sup> واتخاذ القرار:

1- سلطة التوجيه: سعيا لتحقيق أهداف الاتفاقية فإنه يحدد مجلس الشراكة دوريا التوجه العام للتعاون ويحدد مدة تحقيق هذه الأهداف.

(1)- انظر المادة 100/1 و 2 من المرسوم رقم 159/05، مرجع سابق.

(2)- تنص المادة 94/02: "...تعتبر القرارات المتخذة ملزمة للطرفين إذ يستوجب عليهما اتخاذ التدابير الضرورية لتنفيذها..، نفس المرجع.

3) - BEKENNICHÉ Otmane, *La coopération ...*, op cit, p 117.

4)- Ibid., p 118.

2- سلطة التنظيم: من أجل تطبيق نصوص الاتفاقية يملك المجلس إمكانية وضع وسن التنظيمات لوضع آليات وسبل مساعدة لتحقيق الأهداف.

3- سلطة اتخاذ القرار والتوصيات: وفقا لأحكام المادة 94 من اتفاقية الشراكة، يمكن للمجلس اتخاذ قرارات تكون واجبة التنفيذ من الطرفين ، وله صياغة توصيات.

### الفرع الثاني:

#### لجنة الشراكة الأوروجزائرية

نظمت لجنة الشراكة المواد 96 و 97 من اتفاقية الشراكة، وهي تخضع لتشكيله مختلطة تمثل كلا طرفي الاتفاقية (أولا)، وهي التي تملك سلطات تستخدمها في إطار ما كلفت به (ثانيا).

#### أولا: تشكيلا لجنة الشراكة :

وفقا للمادة 96 من المرسوم الرئاسي رقم 159-05 الملحق، تتشكل لجنة الشراكة من ممثلي أعضاء مجلس الاتحاد الأوروبي ومن لجنة المجموعة الأوروپية من ناحية، ومن ممثلي الدولة الجزائرية من ناحية أخرى. وتجمع على مستوى الموظفين سواء بالمجموعة أو بالجزائر.<sup>1</sup> وتكلف اللجنة بتسهيل الاتفاق وفق النظام الداخلي لمجلس الشراكة أو وفق اختصاصاته، وفي هذا الشأن نصت المادة 95 من الاتفاقية على أنه: « يتم إنشاء لجنة شراكة مكلفة بتسهيل الاتفاق مع مراعاة الاختصاصات المخولة إلى مجلس الشراكة...».

(1)- انظر نص المادة 96 فقرة 3 من المرسوم الرئاسي 159/05، مرجع سابق.

### ثانياً: سلطات لجنة الشراكة:

لتطبيق التعاون الشامل ومن أجل تنفيذ الاتفاقية تلعب اللجنة دورا هاما يظهر من خلال السلطات المختلفة التي تتمتع بها، وهي:

#### أ- سلطة اتخاذ القرار:

بهدف تسهيل الاتفاقية وتحقيق أهدافها تملك اللجنة سلطة اتخاذ القرار في كل مجال كلفت به من طرف مجلس الشراكة، وتعد قراراتها ملزمة لكلا الطرفين يجب عليهما تنفيذها باتفاق مشترك<sup>1</sup>.

#### ب- سلطة التشاور:

تمثل اللجنة إطارا ملائما للتشاور، وتبعا لنص المادة 21 من الاتفاقية فإن الطرفان يتشاران على مستوى لجنة الشراكة حول اتفاقيات إنشاء اتحادات جمركية أو مناطق تبادل حر، وتضيف المادة 24 وتنص على إلزامية إعلام كل طرف للجنة بأي عمل أو تدبير وقائي يتخذه أو يعتزم مباشرته، وأن يبعث بيانا كتابيا خاصا على الأقل أسبوع قبل تنفيذ التدبير وهذا فيما يتعلق بأمور حدتها المادة. وكذلك فان اللجنة يستشيرها كل طرف رأى أي ممارسة تتسبب في ضرر للطرف الآخر وتعارض مع أحكام الفقرة الأولى من المادة 41 قبل اتخاذ أي تدبير<sup>2</sup>.

### المطلب الثاني:

### أهداف وانعكاسات اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية

إن الجزائر بموقعها الإستراتيجي وأرضها الغنية، أرض الاستثمار، التبادل، السياحة والنمو تعد الشريك الرئيسي للاتحاد الأوروبي من خلال اتفاقية الشراكة بينهما الذي يجسد

(1)- انظر إلى المادة 97 فقرة 1 و2، المرسوم الرئاسي رقم 159-05، مرجع سابق.

(2)- انظر المادة 41 فقرة 3، المرجع أعلاه.

رغبتها في تحقيق أهداف لئلا تخدم طموحات كل طرف في توطيد ودّام علاقات التعاون والتّبادل بينهما. وعلى هذا نتساءل إلى ما يصبو هذا الاتفاق وما هي المكاسب المنتظرة أو المحققة منه؟ لكن وعلى غرار هذه الأهداف فإنه لا يخلو من الآثار الإيجابية والسلبية التي إما ترفع من مكانة الجزائر وتبني اقتصادها أو تحطّ من مستواها وتهدمه، ففيما تتمثل هذه الانعكاسات؟

### الفرع الأول:

#### أهداف ومكاسب اتفاقية الشراكة

اقتنياعاً من الإتحاد الأوروبي والجزائر بأن الشراكة ستفتح الأسواق الجزائرية أمام المنتجات الأوروبية والأسواق الأوروبية أمام المنتجات الجزائرية الذي سيرافقه ارتفاع ملموس في حجم المبادلات بأكثر سهولة وأكثر حرية<sup>1</sup> بأقل الأسعار وأقل تكلفة إنتاج<sup>2</sup> تعزّزت الرغبة بينهما في تعميق المسائل الثانية والدولية ذات الاهتمام المشترك لتحقيق أهداف واسعة، منها ما هي خاصة مباشرة (أولاً) ومنها ما هي عامة غير مباشرة (ثانياً).

#### أولاً: أهداف خاصة مباشرة:

تسعى اتفاقية الشراكة إلى تحقيق جملة أهداف خاصة ومنها التي نصت عليها في مادتها الأولى، وتتمثل في:

**1**- تعتبر التنمية المستديمة الهدف العام المنشود من الاتفاقية وعليه ارتأت هذه الأخيرة تخفيض الرسوم والحقوق الجمركية، وتحرير تدريجي لتبادل السلع والخدمات

1)- زعباط عبد الحميد، "الشراكة الأورومتوسطية واثرها على الاقتصاد الجزائري"، مجلة اقتصاديات شمال إفريقيا، العدد الأول، سنة 2004، ص 56.

2)- رزيق كمال و بن مكلوف خالد، "الوضع الاقتصادي العربي و خيارات المستقبل - فرص و تحديات التكامل الاقتصادي لدول المغرب العربي بين الواقع و الأفاق" ، جامعة سعد دحلب، البليدة، المؤتمر العلمي الدولي التاسع.

ورؤوس الأموال، وتشجيع التبادلات البشرية في إطار الإجراءات الإدارية إضافة إلى توفير إطار مناسب للحوار السياسي بين الطرفين وتشجيع التعاون بين الاتحاد المغربي وبينه وبين الاتحاد الأوروبي.

**2-** نجد المادة الثانية من نفس الاتفاقية تشكل قاعدة قانونية تجعل من مسألة احترام حقوق الإنسان والحرفيات الأساسية عنصرا أساسيا بشكل شامل ومتناقض، حيث تعتبرها هدفا هاما وأوليا، وإنه نوّقش منذ 1995 في اتفاقيات التعاون والشراكة المبرمة سابقا، وللإضافة فإن حالة الاستعجال الخاصة المذكورة في المادة 104/2 تعني حالة التعدي على حقوق الإنسان<sup>1</sup>.

**3-** حرية تنقل السلع والخدمات في أسواق الدول الأعضاء التي تهدف إلى إنشاء تدريجي لمنطقة تبادل حر خلال 12 سنة كأقصى حد من تطبيق الاتفاق لكن مع منح سنتين تأجيل للجزائر على غرار الدول المغاربية الأخرى.<sup>2</sup>

**4-** هدف تمتين وتطوير آليات التعاون الاقتصادي بغية تحقيق التنمية عن طريق دعم برامج الخوصصة والاستثمار خاصة المباشر منه المزعوم أنه المحرك السياسي لдинاميكية التنمية، وأكثر من هذا فإن التعاون الاقتصادي يهدف إلى الالتحاق بقمة الازدهار والتقدم ودعم موازين المدفوعات في شتى الميادين الاقتصادية والصناعية والبيئية والخدمات والزراعة والسياحة،... بما يحقق النماء والحصول على التقنية الحديثة والمهارات التنظيمية والإدارية وكذلك العمل على استخدام الموارد المحلية وخلق مناصب وفرص الشغل.

1)- HETTAB Fouad, "la conditionnalité politique dans le cadre de la coopération euro-méditerranéenne : analyse de « la clause de droits de l'homme »", RASJEP, n° 03/2008, p 61.

2)- أشنن ليلى، الشراكة الأجنبيّة...، مرجع سابق، ص 70.

### ثانياً - أهداف عامة غير مباشرة:

تهدف الاتفاقية إلى تحقيق أهداف ومكاسب غير مباشرة بتدعم التعاون في كل ما من شأنه إنجاح الاتفاقية وتحقيق التطور، ومن الأهداف المنشودة ذكر:<sup>1</sup>

- ترقية قدرات البحث والابتكار في الجانب العلمي والتكنولوجي.
- الحرص على تفادي التلوث البيئي بما يضمن سلامة الحيوان والحفاظ على الموارد الطبيعية وخاصة بما يضمن نظافة وجمال الطبيعة لتحقيق المناظر الخلابة وأماكن الرفاهية والمساهمة في السياحة.
- تدعيم التعاون وسبل الإنتاج والتوزيع في مجالات الطاقة والخدمات والمالية والزراعية والصيد البحري والنقل والسياحة والإعلام والاتصال وحماية المستهلك بما يحسن معدلات النمو الاقتصادي وسداد التغرات في النوعية والجودة.
- تأهيل المؤسسة الجزائرية الصغيرة والمتوسطة، العمومية والخاصة، لكسب مقاييس التقدم والجودة إلى جانب الملكية الفكرية والصناعية والتجارية.
- تعزيز التعاون والتبادل في مجال الاجتماع والثقافة والتربية الهدافة إلى تحقيق التنمية الريفية وتأهيل البنية التحتية الاقتصادية بما يحقق رفاهية المجتمع المدني الجزائري، وفي نفس السياق تهدف إلى تفعيل الحوار وكل أنواع الدعم للوقاية والمكافحة ضد كل أشكال الإجرام المهددة للمجتمع الجزائري خاصة الإرهاب، تبييض أموال المخدرات والهجرة الغير شرعية والفساد،... الخ

لنستخلص منها أن الهدف العام هو محاولة مواكبة حركة التطورات الاقتصادية للنهوض بالاقتصاد الوطني نحو اقتصاد حر يقوم على استقطاب الاستثمار بشكل عام والأجنبي بشكل خاص على أساس أن الهدف منه بالنسبة للجزائر هو جلب التكنولوجيا الحديثة نظرا

(1) - انظر المواد 47 و48، ومن 51 إلى 79 المرسوم الرئاسي رقم 05-159، مرجع سابق.

لما لها من أهمية بالنسبة للتنمية الاقتصادية<sup>1</sup> إضافة إلى تغيير نظرة العالم الخارجي إلى الجزائر الذي يعد بمثابة تأمين وضمان للأمن والاستقرار في الجزائر<sup>2</sup>.

وعن أهم المكاسب صرخ مدير برنامج دعم الاتفاقية، أن الجزائر تمكنت من تحقيق خمسة توآمات مؤسساتية منها التوآمة بين مصلحة الضرائب الجزائرية ومثلتها الفرنسية، والثالثة بين مديرية المنافسة على مستوى وزارة التجارة ومجلس المنافسة مع مثيلتها في فرنسا وألمانيا وإيطاليا إلى جانب التوآمة بين المؤسسة الجزائرية للمياه مع مؤسسة مماثلة لها من بلجيكا، في حين تتعلق التوآمة الرابعة بالإشهاد على المطابقة بين مؤسسات من وزارة الصناعة مع مؤسسات من فرنسا وألمانيا والتوآمة الخامسة تخص الوكالة الجزائرية للصناعة التقليدية مع مثيلاتها من إسبانيا إلى جانب مشاريع أخرى منها مشروع التوآمة للمركز الوطني لتنمية الصيد البحري وكذا توآمة وزارة النقل فيما يخص أمن الطيران المدني إضافة إلى توآمة وزارة الفلاحة فيما يخص العلامات التمييزية للجودة<sup>3</sup>.

## الفرع الثاني:

### انعكاسات اتفاقية الشراكة

من البديهي أن الفارق الشاسع بين الاتحاد الأوروبي كقوة مجتمعة والجزائر منفردة<sup>4</sup> وكما أن اتفاقية الشراكة بينهما بقدر ما تحمل في طياتها مخلفات تؤثر سلبا في عدة مجالات (أولا)، بالقدر ذاته ما لها من أثار ايجابية تعود بالنفع.

1)- محمد سارة، الاستثمار الأجنبي في الجزائر، دراسة حالة أوراسكوم، رسالة ماجستير في قانون الأعمال، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة منتوري قسنطينة، 2009-2010، ص 10 و 13.

2)- زعباط عبد الحميد، "الشراكة الأورومتوسطية ..."، مرجع سابق، ص 64.

3)- آليات جديدة في مسار تطور الشراكة بين الجزائر و الإتحاد الأوروبي، 18 ديسمبر 2011، على <http://www.caci.com.dz>

4) - BOUZIDI Nachida, "les enjeux économiques de l'accord d'associations Algérie – UE", IDARA, volume 12 n°2/2002, p 76.

**أولاً: السلبيات:**

تعكس اتفاقية الشراكة سلباً خاصة على الجزائر على عدة مجالات نذكر من بينها:

**1- على مستوى ميزانية الدولة:**

تعتبر الرسوم عنصراً فعالاً وأساسياً في ميزانية الدولة، فإن إلغاء الرسوم الجمركية أي رفع الحماية على المنتوج الوطني سيؤثر أكيد على توازن المالية العمومية وسيحرم الخزينة العمومية من مبالغ ضخمة. هذا إضافة إلى أن غزو ومنافسة المنتجات الأجنبية وخاصة الأوروبية للمنتجات الجزائرية سيؤدي حتماً إلى نقص الطلب على هذه الأخيرة ما يعني نقص الإيرادات الجزائرية الذي من شأنه إفلاس بعض المؤسسات الوطنية<sup>1</sup> وبالضرورة تسرب العمال مما يؤدي إلى تفشي البطالة وتفاقم ظاهرة الفقر في الأسرة الجزائرية.

**2- على مستوى الميزان التجاري:**

إن تجسيد منطقة التبادل الحر الأوروجزائرية ستؤثر سلباً على الجزائر باعتبارها الطرف الضعيف خاصة وأن اقتصادها ريعياً يفتقر لمعايير الجودة والنوعية وهو الشيء الذي يؤدي إلى الضغط على الميزان التجاري الجزائري بسبب زيادة الواردات من السلع الصناعية القادمة من الاتحاد الأوروبي بوتيرة أكبر من الصادرات، بالمقابل لن تستفيدالجزائر من أي مزايا تفضيلية على صادراتها اتجاه السوق الأوروبية<sup>2</sup>.

**3- على مستوى الشغل والصناعة:**

انطلاقاً من سياسة إلغاء الرسوم وانخفاض الطلب على المنتوج المحلي الأدنى جودة والأرفع سعراً سيؤدي إلى تخصيص العمل في قطاعات معينة دون الأخرى مما يؤدي دائمًا إلى تسريح العمال والبطالة وإغلاق بعض المؤسسات فضلاً على أن تفكير الحواجز

1)- زعباط عبد الحميد، "الشراكة الأورومتوسطية...", مرجع سابق، ص 63.

2)- سmine عزيزة، "الشراكة الأوروجزائرية بين متطلبات...", مرجع سابق، ص 156.

الجمالية وغير الجمركية على الصادرات الصناعية سيفتح عوائق أكثر أمام السوق والصناعة المحلية التي تعد دون مستوى المنافسة وذات أجهزة باتت قديمة بالية وإننتاجية منخفضة<sup>1</sup>، مما يؤدي أيضاً إلى زيادة الاحتكار على المنتوج المحلي ثم انهيار المؤسسات الوطنية الصناعية خاصة منها الأقل إنتاجية أو منافسة وإلى انخفاض الأجور في قطاعات ذات يد عاملة متوفرة.

### ثانياً: الإيجابيات:

إلى جانب سلبيات اتفاقية الشراكة، نجد وبقدر كبير انعكاساتها الإيجابية الماسة لجميع مجالات التعاون منها:

1- توفير الأمن والاستقرار في الجزائر مما يشجع تدفق رؤوس الأموال الأجنبية إلى الجزائر وزيادة الطلب على الاستثمار الأجنبي لإمكانية منحه عدة مزايا أهمها جلب التكنولوجيا المتطرفة، لكن يجب أن لا تغفل أن رأس المال لن ينتقل من بلده الأصلي إلى البلد المضيف إلا إذا توفر مناخ استثمار يحقق له ما يهدف إليه من نماء وزيادة.<sup>2</sup>

2- تحقيق الاكتفاء الذاتي الصناعي والغذائي بهدف تخفيض فاتورة الواردات وإصلاح المنظومة المالية والجمالية.

(1)- ضياء مجید الموسوي، العولمة واقتصر السوق الحرة، ط 4، ديوان المطبوعات الجامعية 2010، ص 166.

(2)- محمد سارة، الاستثمار الأجنبي في الجزائر...، مرجع سابق، ص 02.

ومناخ الاستثمار حسب ما استقر تعريفه هو: مجلل الأوضاع والظروف السياسية، الاقتصادية، الاجتماعية و القانونية التي تؤثر في توجهات رأس المال أي التي تتم فيها العملية الاستثمارية و التي تمثل دافعاً للإقبال على الاستثمار أو حجبه، المرجع أعلاه، ص 2.

3- تحسين الإنتاج وتنويعه إلى جانب تخفيض تكاليفه وتکاليف تسويقه بهدف الصمود أمام المنافسة الخارجية والداخلية وبالتالي إعادة هيكلة وتأهيل الاقتصاد الجزائري والمؤسسة الجزائرية بما يضمن لها الحصول على مكانة لائقة في الأسواق العالمية.<sup>1</sup>

4- تنظيم وتشجيع المبادرات المختلفة وتقليل دور الدولة وتحرير التجارة والاستثمار الذي من شأنه:

- تخفيض معدلات البطالة وارتفاع مناصب العمل وتحسين الأجور بالمقابل ارتفاع مستوى المعيشة.
- إعادة بناء النسيج الصناعي الجزائري وخطوط الإنتاج والتسويق والتسيير مما يعني تأهيل الاقتصاد الوطني وتكيفه في ضوء الإصلاحات الراهنة مع مقتضيات العولمة.

1)- دور الجزائر في التكتلات الاقتصادية العالمية - الجزائر و الشراكة الأوروبية - على الموقع <http://www.onefd.edu.dz>

الفصل الثاني:  
تحليل مضمون اتفاقية الشراكة  
الجزائرية الأوروبية

جاءت اتفاقية الشراكة الأوروجزائرية في إعلان برشلونة لنوفمبر 1995 المؤسس للإستراتيجية الجديدة الموسعة للتبادل التجاري حيث ارتكز الاتفاق على مجموعة من العناصر الأساسية المتمثلة في<sup>1</sup>: إقامة حوار سياسي مناسب، وتعاون اقتصادي واجتماعي... مستمر، ومنطقة حرة وفق أحكام المنظمة العالمية للتجارة، ووضع إطار تنظيمي (مجلس ولجنة الشراكة) مشترك<sup>2</sup>، إضافة إلى محور أساسي يرتكز على قاعدة وجود قيم مشتركة ومبادئ دولية مثل مبدأ الديمقراطية ومبدأ احترام حقوق الإنسان والاتفاقيات الدولية والإقليمية وتعزيز دولة القانون وتشجيعها دعماً للسلام في المنطقة.<sup>3</sup>

تضم الاتفاقية زيادة على الديباجة، 110 مادة تضمنتها تسعة أبواب تحتوي مختلف جوانب التعاون الأوروجزائري المتفق عليها، وستة ملاحق تتضمن قواعد مطبقة على المنتجات الفلاحية والفلاحية المصنعة والصناعية وقواعد المنافسة وقواعد الملكية الفكرية والصناعية والتجارية. إضافة إلى سبعة بروتوكولات مكملة تبرز القواعد المطبقة على مختلف صادرات كلا من الإتحاد الأوروبي والجزائر، كما يضم أيضا خمسة تصريحات مشتركة وتصريحات أخرى أحادية خاصة بكل طرف.<sup>4</sup>

وتجرد الإشارة إلى أن الاتفاقية أولت أهمية كبيرة لمسألة تحرير التبادل التجاري وتنتقل السلع في شتى صورها بين الجزائر والمجموعة الأوروبية في ظل منطقة التبادل الحر الأوروجزائرية التي تم الإعلان عليها في ظل بنود الاتفاقية والتي تمثل الهدف الرئيسي من مسار برشلونة 1995 ومن الاتفاقية نفسها، وهي المنطقة التي تضع الاقتصاد الجزائري أمام

1)- الاقتصاد الخفي و التنمية المستدامة في الدول الأورومتوسطية، على الموقع الإلكتروني <http://www.eeas.eu>

2)- راجع المبحث الثاني من الفصل الأول السابق، ص 17 إلى 20.

3)- حسين نوارة، "واقع و آفاق الشراكة مع الإتحاد الأوروبي"، المجلة النقدية لقانون و العلوم السياسية، عدد 02، جامعة مولود معمري، تizi وزو، 2007، ص 102.

4) - DJERBIB Kaci , "Dossier Algérie – UE : contenu des accords", Mutation, n° 39 jan 2002, p 15.

منافسة قوية غير معناد عليها من طرفها وذلك بفتحها على المنتجات الأوروبية، المنتجات التي لطالما باتت ولا زالت الأجود في كل الأسواق الداخلية والخارجية وفي الوقت الذي أصبحت المؤسسة الجزائرية مجبة على تأهيل وتحسين مؤهلاتها وكفاءتها بما يتماشى مع المواصفات الأوروبية والعالمية، وبالتالي حاولتها الاستفادة قدر الإمكان من الفرص والأبواب التي فتحتها أمامها اتفاقية الشراكة مع الإتحاد الأوروبي حتى تتمكن من تسجيل اقتصادها في التبادل الأوروبي وال العالمي عموما وفي مظاهر العولمة خصوصا<sup>1</sup>. إضافة إلى السعي جاهدة وراء إبرام عقود واتفاقيات مع مؤسسات أوروبية وأجنبية في مختلف مسائل التطور الماسة بالحياة الاقتصادية والاجتماعية في إطار اتفاقية الشراكة مع الإتحاد الأوروبي دائما. وفي هذا السياق خصصنا بحثين، يتناول المبحث الأول لمجالات التعاون المتعددة التي تضمنتها بنود اتفاقية الشراكة من مجالات سياسية واقتصادية واجتماعية وقانونية، أما المبحث الثاني فيدرس منطقة التبادل الحر المستهدفة من اتفاقية الشراكة والتي تعمل على تحرير التبادل التجاري بين طرفي هذه الأخيرة على أساس تخفيض التعريف الجمركي.

1)- BOUZIDI Nachida, "les enjeux ...., op cit, p 76.

## المبحث الأول:

### تعداد مجالات التعاون الجزائري الأوروبي

لا تختلف اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية في جوهرها عن باقي اتفاقيات الشراكة التي أبرمتها الدول المتوسطية الأخرى مع الإتحاد الأوروبي، لكن ما يميزها عنها تضمنها ملفين جديدين هما:

✓ العدالة و الشؤون الداخلية و حرية تنقل الأشخاص.

✓ بند مكافحة الإرهاب والتعاون المشترك بين الطرفين ضد هذه المسألة.

ولعل ما يفسر هذا هو اتفاق التعاون المبرم سابقاً بين الجزائر والإتحاد الأوروبي في سنة 1976 الذي يعد ذو طابع محدود ضيق وتجاري محض على عكس اتفاقيات الجيل الجديد التي تكتسي طابعاً شمولياً تطوريَا على أساس ما سطرته الاتفاقية في بنودها المائة وعشرة من مجالات تشتمل<sup>1</sup>:

✓ الحوار السياسي

✓ القاعدة الأساسية لحركة التبادل الحر للمنتجات

✓ ممارسة النشاط وإمداد الخدمات

✓ التعاون الاقتصادي

✓ التعاون الاجتماعي والثقافي

✓ التعاون المالي

وإنه بات من الواضح أن مجالات التعاون الأوروبي الجزائري بموجب المرسوم رقم 05-159 المتضمن لاتفاقية كثيرة ومتعددة ما صعب لمها كاملة موسعة بصورة فردية وهذا

---

(1)- انظر الأبواب الثانية للمرسوم الرئاسي رقم 05-159 المتضمنة لمجالات التعاون الأوروبي، مرجع سابق.

جعلنا نحاول الغوص في أعمقها لتصفح الأهم منها ضمن هذا التقسيم الذي ارتأيناه أن يكون كالتالي: تحديد الجوانب السياسية والاجتماعية كمطلوب أول، ثم التعاون في جوانبه الاقتصادية والمالية كمطلوب ثانٍ.

### **المطلب الأول:**

#### **المجالات السياسية و الاجتماعية للتعاون الأوروبي**

من بين مجالات التعاون الواردة في الاتفاقية نجد التعاون السياسي ضمن الباب الأول (الفرع الأول) والتعاون الاجتماعي ضمن الباب السادس (الفرع الثاني)، بحيث أبرزت اتفاق الطرفان على ضرورة توفير التشاور والتعاون والإطار المناسب في المجالات ضماناً توثيق العلاقات بينهما.

### **الفرع الأول:**

#### **الشراكة في المجال السياسي والأمني**

يعتبر «...الحوار السياسي واحد من الابتكارات الكبرى للاتفاقيات الأورومتوسطية مقارنة باتفاق التعاون لسنة 1976<sup>1</sup>» وهو يتعلق بكلة المواضيع ذات الاهتمام المشترك بين الطرفين خاصة الظروف التي من شأنها ضمان السلام والأمن والتنمية الإقليمية مع مسألة تمازج جهود التعاون<sup>2</sup>. ويعد أولى أهداف الاتفاقية والمتمثل في توفير وإقامة إطار مناسب للحوار السياسي بين الأطراف الموقعة بما يعمق التوافق السياسي والأمني بينهما

1) - X, "les principaux domaines de l'accord selon les sources européenne", *Mutations*, n°39, jan 2002, p 22.

(2)- انظر المادة 6، المرسوم الرئاسي رقم 159/05، مرجع سابق.

ويعزز علاقات التعاون فيما بينهم من أجل ضمان الاستقرار في منطقة البحر المتوسط.<sup>1</sup> وذلك باستخدام مبدأ الحوار السياسي المكثف الذي يرتكز على احترام مبادئ القانون الدولي الذي يرتكز هو الآخر على ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان والحربيات الأساسية واحترام حق الشعوب في تقرير المصير<sup>2</sup> وهو نفس ما ذهبت إليه الاتفاقية في مادتها الثانية إذ نصت على أنه: « يعد احترام المبادئ الديمقراطية والحقوق الأساسية للإنسان كما هو مبين في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان مصدر الهمام لسياسات الطرفين الداخلية والدولية كما يشكل عنصرا أساسيا لهذا الاتفاق».

و قد بين الأستاذ يوسفى أن تصريح برشلونة يعد بمثابة ميثاق للسلم والاستقرار ووسيلة لترقية الحوار السياسي والحفاظ على الأمن والأمان في المنطقة<sup>3</sup>، وعليه فإن الحوار السياسي يهدف إلى توطيد وتعزيز الثقة المتبادلة بكيفية تمكن من صنع وإحلال السلام في المنطقة واحترام المساواة في الحقوق والالتزامات بين الشعوب مع الحرص على تفعيل الحوار والتشاور المنتظم حول المسائل الدولية ذات الاهتمام المشترك، ثم التعاون في مجال الوقاية من الجرائم المهددة للأمن في المنطقة والعمل على دعم هذا الأخير مما يسهل توطيد العلاقات بين الطرفين<sup>4</sup> وانتشار الطمأنينة والسلم بين شعوب ومجتمعات كل من الجزائر والمجموعة الأوروبية ومن ثمة تحفيز المبادرات الفردية وقدوم المستثمر الأجنبي عموماً والأوروبي خصوصاً وبالتالي المساهمة في خلق بنية مواتية لازدهار النشاط الاقتصادي.

1)- تتمثل أهداف هذا الاتفاق في: توفير إطار مناسب للحوار السياسي بين الطرفين يسمح بتعزيز علاقتهما وتعاونهما في كل الميادين الملائمة...، مضمون المادة 01 فقرة 2 من اتفاقية الشراكة، مرجع سابق.

2)- تلجون شوميسة، الشراكة كوسيلة قانونية لتفعيل الاستثمار الأجنبي في الجزائر، مذكرة ماجستير في قانون الأعمال، كلية الحقوق والعلوم التجارية، جامعة محمد بورقيبة، بومرداس، 2006، ص 63.

3)- يوسفى محمد، مرجع سابق، ص 119.

4)- انظر المادة 04 من المرسوم الرئاسي رقم 159-05، مرجع سابق.

## الفرع الثاني:

### التعاون في الميدان الاجتماعي والعدالة والشؤون الداخلية

إضافة إلى التعاون السياسي السابق اتفق الطرفان على بنود التعاون الاجتماعي والثقافي سعيا لتكوين مجتمع متزن متقد ونامي وكذا مجتمع قانوني وعادل (أولاً)، وكذلك التعاون في مجال العدالة والشؤون الداخلية (ثانياً).

#### أولاً: التعاون الاجتماعي والثقافي

تضمن محور التعاون الاجتماعي والثقافي الإجراءات الخاصة بالعمال على أساس عدم التمييز في ظروف وشروط العمل وفي الاستفادة المتكافئة والمماثلة في الأجور ومجال الضمان الاجتماعي و مختلف المعاشات والإعانات سواء العامل الجزائري على إقليم دولة عضو أو رعايا المجموعة والدول الأعضاء على إقليم الجزائر<sup>1</sup>؛ كما احتوى على التعاون في المجال الاجتماعي الذي أكسبته الأطراف أولوية كبيرة لاحترام الحقوق الاجتماعية الأساسية المتعلقة بالتدابير والظروف المعيشية والعملية، وهي تهدف إلى تعزيز التعاون في الميدان الاجتماعي بغية الوصول إلى التنمية البشرية والتأكيد عليها بتبني أعمال في تحسين ظروف ونظام الحماية الاجتماعية والاهتمام ب التعليم وتأهيل وتكوين الشباب والمشاركة في التدابير الصحية والمعيشية للسكان ودعم برامج التنظيم العائلي... الخ.<sup>2</sup>

بالإضافة إلى التعاون الثقافي والتربوي الذي يغطي ميادين أخرى كالصحافة والإعلام السمعي البصري والترجمة الأدبية والفن... الخ وهو الذي يسعى إلى ترقية ودعم عملية تنمية الموارد البشرية وتشجيع برامج نشر المعرفة الجديدة والابتكار بما يساهم في تحسين

1)- راجع نص المواد 67 و68 و69 من المرسوم الرئاسي رقم 05-159، مرجع سابق.

2)- للاطلاع أكثر انظر المواد 74 و 75، المرجع أعلاه.

المنظومة التربوية والمهنية وتطوير مستوى الخبرة والكفاءة<sup>1</sup> وكل هذا في إطار تشجيع التفاهم والتبادل بين الثقافات والمجموعات المدنية من خلال التأكيد على مبدأ الحوار المتبادل والتأكيد على احترام الثقافات والأديان لتقريب الشعوب.

### ثانيا: التعاون في ميدان العدالة والشؤون الداخلية

يمثل التعاون في ميدان العدالة والشؤون الداخلية الباب الثامن من الاتفاقية، يرتكز على التعاون المتبادل في تطبيق القانون وسير العدالة وتقوية مؤسسة الدولة والقانون مع تطوير التبادلات في تحسين فعالية القضاء المدني والجزائي حماية للحقوق المدنية والحريات الفردية. كذلك ركز على الحرص على الوقاية والحد من نسبة الهجرة غير المشروعة أو السرية ومراقبتها إلى جانب تسهيل تنقل الأشخاص<sup>2</sup> خاصة وأن موضوع الهجرة غير الشرعية (الحرافة) يمثل موضوع الساعة في الجزائر إذ يهدد فئة الشباب أكثر فأكثر ويؤدي بهم إلى الهلاك والموت.

كما أكدت الاتفاقية على ضرورة اتفاق الأطراف على مكافحة كل أشكال ومظاهر الإجرام المهددة لسلامة وراحة الإنسان والمجتمع منها:

- ✓ الوقاية من الجريمة المنظمة ومحاربتها لاسيما الاتجار بالأشخاص واستغلالهم، وسرقة السيارات وتهريبها، وتهريب الأسلحة والمتغيرات...الخ، وكلها تمثل قضايا الساعة، بالأخص اختطاف الأطفال وهي المسألة التي أصبحت تملأ أخبار وجرائد الدولة الجزائرية وعلى ألسنة كل مواطن ما زرع الخوف والرعب لدى كل أسرة.

1)- راجع مضمون المواد 77 و 78، المرسوم الرئاسي رقم 159-05، مرجع سابق.

2)- انظر المواد من 82 إلى 85، نفس المرجع.

✓ علاوة على التعاون في معالجة ومحاربة عمليات تبييض الأموال، وتجارة المخدرات، والإرهاب والرشوة<sup>1</sup>، وقد تبيّنت أهمية صد ومكافحة هذه الجرائم خاصة عندما أكدت مصادر كثيرة تحول الجزائر إلى معبر للمخدرات بكل أصنافها نحو أوروبا، مما يعكس ضخامة الأموال المتداولة من جراء تجارتها والتي ينجم عنها ظاهرة تبييض الأموال حيث بلغ حجم هذه الأخيرة في حوض البحر الأبيض المتوسط 120.000ورو كل يومين أي ما يقارب 22 مليونورو سنويا<sup>2</sup>. على هذا الأساس تطرقت الأطراف إلى تكوين هيئات وسلطات متخصصة واتخاذ استراتيجيات بصورة مكثفة فعالة وملموعة للتعاون في إطار متناسق<sup>3</sup> لمكافحة هذه الظواهر خاصة وأنها تمثل أسباب الاقتصاد الخفي أو غير المنظم في الدول.

### المطلب الثاني:

## المجالات الاقتصادية والمالية للتعاون الأوروبي الجزائري

طرق المرسوم رقم 05-159 المتضمن لاتفاقية إضافة إلى المجالات السابقة إلى مجالات ذات بعد اقتصادي ومالي، ويمثل الجانب الاقتصادي نقطة تقدم ملحوظ في عولمة الاقتصاد الجزائري وأهم جوانب التعاون الأوروبي الجزائري، كما مسّت الاتفاقية المجال المالي

1)- انظر المواد من 82 إلى 91 من المرسوم الرئاسي رقم 05-159، لمعلومات أكثر حول كيفية مكافحة الجرائم، نفس المرجع.

2)- الاقتصاد الخفي . . . ، مرجع سابق.

(3)- تنص م 2/89: "يحدد الطرفان سويا، كل حسب تشريعه الإستراتيجي و طرق التعاون المناسبة لبلوغ هذه الأهداف و في حالة كون أعمالهم غير موحدة يجب أن تكون محل مشاورات و تنسيق وثيق"، وعلى سبيل المثال نجد عدة اتفاقيات أبرمت وأوامر أصدرت بشأن مكافحة الجرائم منها:

- الأمر رقم 01-05 المؤرخ في 06 فيفري 2005 المتعلق بالوقاية من تبييض الأموال وتمويل الإرهاب ومكافحتها، ج ر عدد 11 صادرة في 09 فبراير 2005 المعدل والمتمم بالأمر رقم 02-12 المؤرخ في 1320 ربى الأول 1433 الموافق فبراير 2012، ج ر عدد 8 صادرة في 18 فبراير 2012.

- المرسوم الرئاسي رقم 08-427 المؤرخ في 28 ديسمبر 2008 يتضمن التصديق على الاتفاقية بين ج دش والمملكة الإسبانية في مجال الأمن ومكافحة الإرهاب والإجرام المنظم، الموقعة بالجزائر في 15 يونيو 2008، ج ر عدد 5 صادرة في 21 جانفي 2009.

والتجاري والمنافسة وتدالو رؤوس الأموال والذي يتناول التعاون في سياق تحرير التبادل التجاري وتشجيعه حيث يؤدي أكيد إلى تشديد حدة المنافسة وبالتالي دفع الجزائر إلى تطوير إنتاجها وهيكلتها لتحقيق أحسن جودة وأحدث مقاييس. وسنخصص الفرع الأول للتعاون الاقتصادي في حين سنخصص الفرع الثاني للتعاون التجاري والمالي.

### الفرع الأول:

#### التعاون الاقتصادي المتعدد الأبعاد

تعتبر الشراكة الاقتصادية أعمق أشكال التعاون الأورو-متوسطي عامة، وهو يتجسد بمبدأ المعاملة بالمثل الذي يترجم بدوره بإنشاء تدريجي لمنطقة تبادل حر بين الطرفين<sup>1</sup> مما يظهر وجود نية معلنة لإيجاد ما يسمى "...منطقة رفاهية مشتركة مبنية على النمو الاقتصادي الدائم والمتوازن"<sup>2</sup>، وإن دعم 15 مجالا تم اعتبارها من الأولويات منها:<sup>3</sup> التعاون العلمي والتكنولوجي، والتعاون في مجال البيئة والزراعة والصيد البحري، وترقية الاستثمار، والجمارك، والخدمات المالية والصناعية.<sup>4</sup>

وقد أكدت الأطراف المتعاقدة تعزيز التعاون الاقتصادي أولا بما يخدم المصلحة المشتركة، وثانيا بما يهدف أساسا إلى تدعيم جهود الجزائر في سبيل تتميزها الاقتصادية المستديمة، وهذا التعاون يعطي الأولوية للقطاعات الكفيلة بتقريب اقتصاديات الطرفين التي تحقق النمو والشغل وتتنوع التبادلات وخاصة الصادرات الجزائرية، وكذا أنشطة

1)- BOUZIDI Nachida,"l'Algérie et l'Union européenne ... , op cit, p 156.

2)- رزيق كمال و مسحور فارس، "الشراكة الجزائرية الأوروبية بين واقع الاقتصاد الجزائري و الطموحات التوسعية لاقتصاد الإتحاد الأوروبي"، مداخلة في الملتقى الوطني الأول حول الاقتصاد الجزائري في الألفية الثالثة، جامعة سعد دحلب، البليدة، 2002.

3)- حسين نوار، "واقع و أفق الشراكة ..." ، مرجع سابق، ص 103.

4)- أنظر نص المواد من 50 إلى 65، المرسوم الرئاسي رقم 159-05، مرجع سابق.

تحرير المبادرات بين الطرفين، وتشجيع التكامل بين الدول المغربية مع الحفاظ على البيئة والتوازنات الإيكولوجية<sup>1</sup>.

كما أضافت المادة 49، بأنه لا يمكن للتعاون الاقتصادي أن يتحقق إلا بانتهاء سبل تتمثل بالخصوص في:

- ✓ إقامة حوار اقتصادي منظم بين الجزائر والمجموعة وشامل لكل مجالات الاقتصاد من أعمال الاتصال، التكوين والاستشارة وتبادل المعارف.
- ✓ دعم الاستثمار المباشر وبرامج الخوادمة على وجه الخصوص.
- ✓ تشجيع كل أعمال التعاون الجهو والتكامل الإقليمي بين دول المتوسط .
- ✓ تنمية الادخار المحلي وتبادل التجاري....الخ

### الفرع الثاني:

#### التعاون المالي والتجاري

ركز الاتفاق على التعاون في مجالين ذوي أهمية كبيرة: الإعانات المالية الخارجية خاصة من طرف الاتحاد الأوروبي والعمل على تحرير التجارة المتبادلة بين المتعاقدين، ولهذا ندرس التعاون المالي كعنصر أول ثم تنقل السلع ورؤوس الأموال كعنصر ثاني.

---

1)- تم التعاون العلمي و التكنولوجي بموجب المرسوم الرئاسي رقم 121-13 المؤرخ في 22 جمادي الأول 1434 الموافق 03 أبريل 2013 يتضمن التصديق على الاتفاق بين ج دش و الإتحاد الأوروبي في مجال التعاون العلمي والتكنولوجي الموقع بالجزائر في 19 مارس 2013 11-09-2013.

- و في ترقية الاستثمار كثيرة نذكر مثلا: المرسوم التشريعي رقم 12-93 المؤرخ في 05 أكتوبر 1993 المتعلق بترقية الاستثمار و تطويره مع مبدأ حرية الاستثمار، ج ر عدد 64 صادرة في 10 أكتوبر 1993.

### أولاً: تعزيز التعاون المالي

بغية المساهمة في تحقيق أهداف الاتفاق، نظم الطرفان الجانب المالي في التعاون، وهو يقوم من خلال زيادة المعونة المالية ورفع حجم القروض أو المساعدات المالية ضمن ما يسمى ببرنامج ميدا MEDA بهدف تعبئة القدرات المصرفية المالية والاقتصادية الداخلية للدولة من طرف الهيئات المالية الأوروبية وبصفة رئيسية من المفوضية الأوروبية وبنك الاستثمار الأوروبي لمساعدة الدولة على تأهيل اقتصادياتها<sup>1</sup>. ويبقى تطبيق هذا التعاون مرتبط بالطرق المالية والبرامج التي تحددها الجزائر بمشاركة الهيئات المالية الأوروبية<sup>2</sup> في المجال الاقتصادي والاجتماعي والثقافي وخصوصا في:

- ✓ تأهيل البنية التحتية الاقتصادية
- ✓ ترقية كل ميدان يساهم في توفير فرص الشغل والخبرة
- ✓ إعادة تأهيل الوحدات الصناعية
- ✓ تسهيل إصلاحات تحديث الاقتصاد والتنمية الريفية.

### ثانياً: تنقل السلع والمدفوعات والخدمات

فيما يخص حرية تنقل السلع في الفضاء المكون من الأقاليم الجمركية للطرفين فإنها تقوم على قاعدة أساسية تتمثل في حرية تنقل السلع في أسواق الدول الأعضاء دون أي حاجز أو تمييز ما يعني تطبيق إجراء الإلغاء التدريجي أو التام للرسوم والحقوق الجمركية

1)- الاقتصاد الخفي ...، مرجع سابق.

2)- نصت الفقرة 02 المادة 79 على: " يتم تحديد هذه الكيفيات باتفاق مشترك بين الطرفين من خلال الوثائق الأكثر ملائمة اعتبارا من دخول الاتفاق حيز التنفيذ" ، المرسوم الرئاسي رقم 05-159، مرجع سابق.

حيث سيتم على مدى 06 سنوات على بعض المنتجات و12 سنة على المنتجات الآخريات، وهذا فور دخول الاتفاقية حيز التنفيذ.<sup>1</sup>

أما تجارة الخدمات التي وردت ضمن الباب الثالث لاتفاقية في مفادها من 30 إلى 37، فقد ركزت على منح المجموعة الأوروبية ودولها الأعضاء للجزائر مبدأ الدولة الأولى بالرعاية في جميع خدمات الاتفاقية؛ بالمقابل تمنح الجزائر نفس المعاملة العادلة للممولين بالخدمات الأوروبيين انطلاقاً من قائمة الالتزامات المتفق عليها. كما تمنح نفس المعاملة لفروع المستقلة أو التابعة لشركات المجموعة المنشأة على إقليم الجزائر وفقاً لتشريعها فيما يتعلق باستغلالها في ظروف لا تقل رعاية عن تلك التي تمنحها لشركاتها أو لفروعها، ولاسيما في هذا المجال - تجارة الخدمات - فإن الأطراف تتلزم بالتطبيق الفعلي لمبدأ الدخول الحر للسوق والتجارة الدولية على أساس تجاري فيما يخص النقل البحري<sup>2</sup>.

أما الباب الرابع فإنه تطرق إلى مجموعة من الآليات الاقتصادية التي تساهم في تحقيق تدريجي لمنطقة تبادل حر منها المدفوعات ورؤوس الأموال والمنافسة، وتنتأول التزام المجموعة والجزائر بالتداول الحر لرؤوس الأموال الخاصة بالاستثمارات المباشرة في الجزائر والتعاون على توفير كل الظروف الضرورية التي تسهل من تداولها وتحريرها وكذلك «الالتزام الطفان بترخيص كل المدفوعات المتعلقة بصفقة جارية بعملة قابلة للتحويل»، هذا بالإضافة إلى التعاون الإداري في تنفيذ تشريع كل طرف الخاص في مجال المنافسة وضمان الحماية الفعلية لحقوق الملكية الفكرية والصناعية والتجارية وحماية المعطيات ذات الطابع الشخصي لإزالة عراقيل تداولها الحر والتحرير التدريجي للصفقات العمومية<sup>3</sup>.

1) - اتفاق الشراكة مع الإتحاد الأوروبي على الموقع: <http://www.gisti.org/droit/textes/communautaires.com>

2) - انظر المادة 40 من المرسوم الرئاسي رقم 05-159، مرجع سابق.

3) - انظر نص المواد من 38 إلى 46، المرسوم الرئاسي رقم 05-159، مرجع سالف.

وفي هذا السياق للأطراف اتخاذ تدابير ووسائل فعالة وملائمة في حالة وجود ممارسات منافية ومعارضة مع السير الحسن لاتفاقية ومؤثرة على التبادلات بين الأطراف، لكن إلا بعد استشارتها أو إخبارها لمجلس الشراكة، وهذا في إطار ضمان عدم التمييز في شروط التموين والتسويق بين رعايا كل طرف.

## المبحث الثاني:

### إنشاء منطقة التبادل الحر الجزائرية الأوروبية

تهدف الأطراف المتعاقدة ( خاصة الإتحاد الأوروبي) من خلال توقيع اتفاقية الشراكة الأوروجزائرية إلى تسهيل تحقيق التنمية الاقتصادية التي تصبح أسهل بقيام التكامل الاقتصادي الذي يفترض أنه يمكن المستهلكين من الحصول على أكثر سلع استهلاكية بأقل الأسعار الممكنة مادام أن «التكامل الاقتصادي عبارة عن جميع الإجراءات التي تتفق عليها دولتان أو أكثر (أحسن إطار ممكن للعلاقات الاقتصادية الدولية) لإزالة القيود والعوائق أمام حركة التجارة الدولية وعناصر الإنتاج فيما بينها، وهذا يترجم باسم منطقة التبادل الحر التي تعد أولى مراحل هذا التكامل قبل الإتحاد الجمركي والسوق المشتركة...»<sup>1</sup>. والحديث عن منطقة تبادل حر يعني الحديث عن رفع الحماية على الاقتصاد الوطني مرحلياً بعد 5 إلى 6 سنوات من التوقيع على الاتفاقية<sup>2</sup> مما يعني بدوره تحرير أوسع للتبادلات فيما بين الدول بصفة تدريجية بالتركيز على إلغاء القيود الكمية والحواجز والرسوم الجمركية وتخفيف التكاليف على الواردات الجزائرية من الإتحاد الأوروبي الذي يسيطر على 60% من التجارة الخارجية الجزائرية، وعلى هذا الأساس وعلماً أن المساس بالضرائب أو الرسوم كونها من المداخيل الهامة للدولة يعني المساس بالمالية أي إضعاف إيرادات الخزينة وبالتالي فإن إنشاء منطقة تبادل حر ستؤثر حتماً على الميزان التجاري للدولة مما يستدعي توفر ميكانيزمات

(1)- رزيق كمال و بن مكلوف خالد، مرجع سابق.

(2)- رزيق كمال و مسدود فارس، "الشراكة الجزائرية الأوروبية بين واقع الاقتصاد الجزائري ..."، مرجع سابق.

تساهم في نجاح هذه المنطقة في جميع ميادين التعاون الدولي، بالإضافة فإن تطبيق المنطقة سابقا لم يكن سوى على السلع الصناعية إلى حين أدمجت الدول الأعضاء قوائم أخرى من المنتجات في إطار التفكير الجمركي في المنطقة، وعليه نتساءل عن مفهوم منطقة التبادل الحر المستهدفة من اتفاقية الشراكة؟ ما هي عوامل أو شروط نجاحها؟ إلى أي مدى يؤثر تطبيقها أو التفكير الجمركي فيها على الدولة الجزائرية؟ وللإجابة عن هذه التساؤلات نتطرق إلى الإطار العام لمنطقة التبادل الحر (مطلوب أول) ثم الإطار التطبيقي للمنطقة (مطلوب ثانٍ).

### **المطلب الأول:**

#### **الإطار العام التنظيمي لمنطقة التبادل الحر الأوروجزائرية**

تماشيا مع بنود اتفاقية الشراكة ورغبة من الأطراف في توسيع التجارة المتبادلة وتوسيع العلاقات الثنائية على أساس طويل المدى واحتراما لمبادئ المساواة، المعاملة بالمثل والمساعدة المتبادلة أكد الباب الثاني على التقليل الحر للسلع بناء على إقامة منطقة تبادل حر على أساس الالتزامات المقررة من قبل المنظمة العالمية للتجارة OMC و<sup>1</sup>GATT تتطوّي على فتح آفاق جديدة للتوجه الأوروبي الجزائري من خلال إعطاء ديناميكية جديدة للسوق الجزائرية بموجب توسيع تحرير المبادلات بينهما الأمر الذي سيؤدي - مع النجاح النوعي للسلع الأوروبية - إلى اشتداد المنافسة وبالضرورة التأثير على الاقتصاد الجزائري مما جعل إنشاؤها يتطلّب شروط تعمل على إنجاحها.

(1)- أشرف الصعيدي، "الشراكة الأورومتوسطية...، مرجع سابق، ص 59.

فإن منطقة التبادل الحر تعد أهم العناصر في إستراتيجية الاتحاد الأوروبي الجديدة مع الدول الشريكة خاصة دول جنوب وشرق المتوسط،<sup>1</sup> لذا لابد من تحديد مفهوم منطقة التبادل الحر (الفرع الأول) وشروط نجاحها (الفرع الثاني).

## الفرع الأول: مفهوم منطقة التبادل الحر

أولت الشراكة الأوروجزائرية أهمية بالغة لإقامة منطقة تبادل حر في أفق سنة 2012 في الأقاليم الجمركية للطرفين رغبة في التجارة بلا حدود وبلا حواجز<sup>2</sup> بناء على الاتفاق المشترك على قواعد تعد أساسية في قيامها. فإنه لنزاع الغموض يجب إعطاء تعريفاً لغويًا ومصطلحياً للمنطقة أولاً وذكر خصائصها ثانياً.

### أولاً: تعريف منطقة التبادل الحر

إن مصطلح منطقة التبادل الحر ذو محتوى متفق عليه، وهو أنه « مصطلح اقتصادي بحت بعيد عن أي معنى سياسي ولا حتى قانوني، وهو مصطلح أكتشف حديثاً عالمياً، يقصد به الحرية في عدم دفع الحقوق الجمركية ».<sup>3</sup> أو تعني الانتقال التدريجي من

1)- زايري بلقاسم، "السياسات المرافقة لنجاح منطقة التبادل الحر ما بين الاتحاد الأوروبي والجزائر"، مجلة اقتصاديات شمال إفريقيا، عدد 03، 2005، ص 45.

2)- لوحظ أن سياسة تجارية يجب أن لا تقوم فقط على تخفيض الحواجز الجمركية وغير الجمركية بل من الضروري إدخال قياسات تميل إلى تيسير التجارة و في نفس الوقت سياسة تخفيض مصاريف النقل على طريق تطوير بنية التحتية مع تحفيز وتشجيع التجارة و التشدد في تنفيذ الثقة المتبادلة بين السلطات المعنية

BAGHZOUZ Aomar, "la relation algéro- française- exemple d'une détérioration du partenariat nord-sud en méditerrané ?" Du devenir méditerranéen, rayonnement du CNRS n° 55 décembre 2010, pp 32 et 33.

3)- حسين نوار، "واقع وآفاق الشراكة ..."، مرجع سابق، ص 94.

نظام تفضيلي قائم على التنازلات التجارية من طرف واحد وهو الإتحاد الأوروبي إلى اتفاقية شراكة تقضي تنازلات تجارية متبادلة بين الجزائر والمجموعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها الموقعين على الاتفاقية.<sup>1</sup> وفي هذا السياق قيل أن منطقة التبادل الحر تدل بالنسبة للجزائر على منح تنازلات من جانب واحد<sup>2</sup>.

فمنطقة التبادل الحر "...تنظيم يحقق حرية المبادلات فيما يتعلق بتبادل المنتجات الوطنية بين الدول الأعضاء مع احتفاظ كل عضو بإقليمه الجمركي المستقل في مواجهة الخارج"<sup>3</sup> فهي منطقة تمثل مجموعة جغرافية وسياسية تتعدم فيها كل عوائق المبادلات السلعية والخدماتية: انعدام الرسوم الجمركية والحواجز التعريفية في شكل معايير صحية أو تقنية تهدف بإبعاد المنتجات الأجنبية من الحصول على رخص استيراد<sup>4</sup>، كذلك فهي إقليم لتحرير أهم التبادلات التجارية التي تقوم على المنتجات الأصلية لأقاليم الأعضاء<sup>5</sup>. وفي هذا الصدد، يقتصر تحرير المبادلات على المنتجات الوطنية أي التي يكون مصدر إنتاجها إقليم أحد الأعضاء مما يستدعي معرفة مصدر المنتوج بدقة والبت في استبعاد منتوج الدول

1)- لزعر علي وبوعزيز ناصر، "تأهيل المؤسسة الاقتصادية الجزائرية في ظل الشراكة الأورومتوسطية"، أبحاث اقتصادية وإدارية، عدد 05، كلية العلوم الاقتصادية و التجارية و التسيير، جامعة بسكرة، الجزائر، جوان 2009، ص 31.

2) -BOUZIDI Nachida , "l'Algérie et l'union européenne : vers un accord d'association", op cit, p159.

3)- عادل أحمد حشيش ومjadi محمود شهاب، الاقتصاد الدولي- جوانب الاقتصاد الدولي المعاصر، العلاقات الاقتصادية الدولية العربية، الدار الجامعية، بيروت 1988، ص 212.

4)- تعریف لـ ANTOINE Michel, " La zone de libre-échange nord américaine, quel enjeux ? ", Problèmes économiques, n°227, 1992. من مرجع حسان نادية، نظام المناطق الحرة في الجزائر، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في قانون التنمية الوطنية، كلية الحقوق، جامعة مولود معمري تizi وزو، 2001.

5)- CARREAU Dominique, JUILLARD Patrick, droit international économique, 2eme édition, Dalloz France, 2005, p 233.

الأجنبية غير العضوات في المعاهدة.<sup>1</sup> إضافة إلى أن منطقة التبادل الحر هي أولى أشكال التكامل الاقتصادي المستهدف من الشراكة والذي يهدف بدوره إلى الحصول على مزايا الإنتاج الكبير وتحقيق التنمية. فتعرف بأنها الشكل الأول تبلوراً للتكامل يعمل على إلغاء القيود الكمية والجمالية بين الأعضاء والمحافظة على نفس القيود تجاه الدول الأخرى، ثم تليها الأشكال الأخرى من إتحاد جمركي الذي يمثل منطقة تبادل حر تتبنى من خلالها الدول الأعضاء تعريفة خارجية مشتركة تجاه الدول الغير، ثم سوق مشتركة وهي: إضافة إلى ما يميز الإتحاد بهذه لا تسمح فقط بحرية تنقل السلع بل تضييف الخدمات وعوامل الإنتاج ما يفرض تناسق سياسات اقتصادية مختلفة، ثم وأخيراً الوحدة الاقتصادية والاندماج الاقتصادي<sup>2</sup>. وبالمقابل فإن منطقة التبادل الحر تشارك مع الإتحاد الجمركي في هدف أصلي واحد يمثل تحرير الحواجز الجمركية وغير الجمركية على أهم تبادلاتهما التجارية. لكن نلاحظ اختلاف يكمن في أن الإتحاد الجمركي يملك شخصية جمركية خاصة بينما الدول الأعضاء لمنطقة التبادل الحر تحافظ على إمكانياتها التجارية الخارجية أي هي تنظيم داخلي لا آثار خارجية له<sup>3</sup>.

وللإشارة فإنه بالنسبة للتجربة الدولية، نموذج مناطق التبادل الحر هو النوع الأكثر انتشاراً في التكتلات الاقتصادية الإقليمية وبالنتيجة يمكن للجزائر خوض نفس التجربة لكن في إطار اتحاد المغرب العربي أو غيره علاوة على ذلك فإن مشروع الإتحاد الأوروبي خاصية معالجزائر يعتبر نجاحه متعلق ومرهون بجهود كل دولة في إصلاحاتها الداخلية<sup>4</sup>.

(1)- عادل أحمد حشيش ومجيدي محمود شهاب، الاقتصاد الدولي...، مرجع سابق، ص 212.

(2)- رزيق كمال وبن مكلوف خالد، الوضع الاقتصادي العربي...، مرجع سابق.

3)- CARREAU Dominique, JUILLARD Patrick, droit international ..., op cit, p 233.

(4)- حسان نادية، نظام المناطق الحرة....، مرجع سابق، ص 63.

### ثانياً: خصائص منطقة التبادل الحر

تمتلك منطقة التبادل الحر الأوروجزائرية جملة خصائص يمكن حصرها فيما يلي:

✓ أنها منطقة بين طرفين مختلفين هيكلياً: من جهة الجزائر بلد منفرد واحد، ومن جهة أخرى الاتحاد الأوروبي الذي هو مجموعة بلدان متحدة.

✓ أنها بين طرفين من درجة متفاوتة من التطور: الجزائر دولة صغرى، في وضعية انتقالية من اقتصاد موجه إلى اقتصاد السوق، ذات اقتصاد يعتمد على المحروقات (97% من إجمالي الموارد) وطاقته الإنتاجية أقل من 50% تتعذر على قياسات الجودة والخبرة والتنافس من ناحية، والاتحاد الأوروبي متطور تكنولوجيا فنياً ومالياً، أكبر تكتل اقتصادي في العالم وأكثراً منها اكتمالاً من حيث التطور تتعذر منطقة تبادل حر واتحاد جمكري<sup>1</sup> يضم مجموعة دول تكاد تكون في أرقى درجة التطور الاقتصادي من ناحية أخرى.

بناءً على هذه الخصائص، إن قوة التكتل وضعف البلد وغياب التوازن أو على الأقل التقارب بينهما، من شأنه أن يوسع فجوة التكاليف على الجزائر كونها الطرف الضعيف في الاتفاقية، ويعمق عجز الميزان التجاري لها، والدليل على ذلك أن الاقتصاد الوطني الجزائري ممثل بـ 5% من التجارة الخارجية الأوروبية بينما الاتحاد الأوروبي يمثل 65% من التجارة الخارجية الجزائرية<sup>2</sup>.

بحسب تصريحات وزير الخارجية الجزائري "مدلسي" السابق، فإن واردات الجزائر ارتفعت من 11.2 مليار دولار في 2005 إلى 20 م.د في 2010، وبالرغم من تضاعف الاستثمارات خمس مرات منذ دخول الاتفاقية حيز التنفيذ فإن الجزائر تجدد طلب إجراءات

1)- شلباك سليمان، النظام القانوني للعلاقات الاقتصادية الدولية، مذكرة ضمن متطلبات نيل شهادة الماجستير في قانون العلاقات الدولية، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة زيـان عاشور الجلفة، 2010-2011، ص

2)- أوشن ليلى، الشراكة الأجنبية والمؤسسات الاقتصادية الجزائرية، مرجع سابق، ص 88.

دعم التنمية وعصرنة الصناعة والفلاحة، مما جعل مجلس الشراكة الأوروبي الجزائري يجتمع في السنوات الأخيرة لتبديد الخلافات المتصلة بالاتفاق عموما.<sup>1</sup>

### الفرع الثاني:

#### شروط نجاح منطقة التبادل الحر

حتى تضمن الجزائر نجاح منطقة التبادل الحر مع الإتحاد الأوروبي، استلزم عليها تبني إجراءات تقوم على وضع برنامج إعادة تأهيل وهو مجموعة إجراءات تتخذها السلطات بغية تحسين موقع و أداء المؤسسة في ظل المنافسة الدولية قصد تحسين الإنتاجية والمنافسة محلياً وتصبح المؤسسة أكثر تنافسية على مستوى الأسعار والجودة والإبداع وتولد طلباً استثمارياً إضافياً، هذا ما يتحقق من خلال تجديدات موجهة للمؤسسة ومحيطها قصد التأقلم مع متطلبات المناخ العالمي الجديد<sup>2</sup> وهذا بمراعاة إجراءات منها: تأهيل المؤسسة أولاً ومحيطها ثانياً والتكونين ثالثاً.

#### أولاً: التأهيل على مستوى المؤسسة

يرتكز التأهيل على مستوى المؤسسة على تأهيل الاستثمارات المادية وغير المادية والهيكلة المالية، جميعها إجراءات ترمي إلى تحسين القدرة التنافسية للمؤسسة من خلال:<sup>3</sup>

- ✓ تكوين تأهيل الموارد البشرية ودعم الإمكانيات الذاتية.
- ✓ المساعدة الفنية الخاصة بجودة المنتوج بما يتطابق مع المواصفات العالمية.

1) الجزائر تسعى إلى مراجعة اتفاق الشراكة مع الإتحاد الأوروبي، على الموقع <http://www.Coopération.com.dz>

2)- شروط نجاح اتفاق الشراكة الأوروبي الجزائري، على الموقع [http://mountada echorouk online/coopération-ministre\\_commerce-fichier.mht](http://mountada echorouk online/coopération-ministre_commerce-fichier.mht)

3)- زايري بلقاسم، "السياسات المرافقية لنجاح ..."، مرجع سابق، ص ص 48، 49

✓ تحويل التكنولوجيا واعتماد برامج إعلامية مؤثرة على التنافس.

✓ تجديد التجهيزات وتحديث تقنياتها.

✓ «تمويل الاستثمارات برؤوس الأموال وترشيد استعمالات القروض».

ونقول أن نجاح التأهيل يتوقف على اتخاذ عدة إجراءات تخص تجديد أساليب التنظيم والإنتاج، والاستثمار والتسويق، والتحكم في التكاليف، والتأطير والجودة، والتكون والانفتاح على الشركاء.

### ثانياً: تأهيل محيط المؤسسة

ترتبط القدرة التافسية للمؤسسة بطبيعة محطيها مما يستدعي اتخاذ تصحيحات في هذا الجانب لمواكبة تحولات المحيط المحلي والدولي، وهي تقوم على تأهيل المحيط المادي والقانوني والهيكلاني لها، كما يلي<sup>1</sup>:

- تجديد وهيكلة المناطق الصناعية وضرورة توفرها على البيئة التحتية.

- تحرير قطاع النقل ورفع مستوى بنية الموانئ البحرية والجوية.

- تجديد وتوسيع شبكات المواصلات والربط مع أكبر عدد من الدول.

1) - زايري بلقاسم، "السياسات المرافقية لنجاح منطقة ..."، مرجع سابق، ص ص 50-51.  
أنظر في ذلك أيضا : لزرع علي وبوعزيز ناصر ، "تأهيل المؤسسة الاقتصادية الجزائرية ..."، مرجع سابق، ص 39  
لقد حددت وزارة الصناعة وإعادة الهيكلة شروط التأهيل:

+ أن تكون المؤسسة قد مارست النشاط على الأقل 3 سنوات

+ أن تكون المؤسسة تشغل أزيد من 30 عامل، والمؤسسة الصغيرة والمتوسطة أزيد من 10 عمال

+ أن تكون المؤسسة تمارس نشاط صناعي أو مورد خدمات صناعي.

- مراجعة الإطار القانوني في اتجاه إنشاء مؤسسات وتشجيع الاستثمار وتحrir التبادل التجاري.
- سن نصوص تشريعية تتلاءم مع التشريع الدولي (خاصة ضريبة وجمالية).
- مراجعة النظام المالي والمصرفي وتنمية سوق البورصة.
- إثراء قطاع الإعلام الاقتصادي.

### ثالثا: تأهيل التكوين والرسكلة

لا تتوقف آليات ضمان النجاح في تأهيل مستوى ومحيط المؤسسة، بل يجب تأهيل التكوين الذي يعتبر ركيزة رئيسية لكل مؤسسة ويتجسد من خلال:<sup>1</sup>

- ترقية خدمات المؤسسة بالتعاون مع الشركاء.
- تأهيل القطاع العام وإعطاء الأولوية للقطاع الخاص.
- تأطير الطاقم المؤطر للمؤسسة بالقيام بدورات تكوينية وإعادة الرسكلة قصد تكوين يد عاملة مؤهلة فكرياً ومهارياً باعتبار الموارد البشرية حالياً أولى مصادر تعزيز التنافسية وأثمن أصول المؤسسة.
- إلى جانب الإعانت المالية التي هي مصدر تمويل للجزائر من طرف الإتحاد الأوروبي في إطار ما يسمى بـ"برامـج مـيدـا"، التي تقوم على دعم إعادة تأهيل المؤسسات الاقتصادية الجزائرية وإنجاح الإصلاحات، يتحقق بواسطتها برنامج إعادة التأهيل ورغم ذلك يبقى تنوع مصادر التمويل أكبر تحدي يواجه الجزائـر لاحقاً.

---

<sup>1</sup> - لزعر علي وبوعزيز ناصر، "تأهيل المؤسسة الاقتصادية الجزائرية ..."، مرجع سابق، ص 42.

## المطلب الثاني:

### الإطار التطبيقي لمنطقة التبادل الحر

تعززت الاتفاقية في مجال التجارة الحرة بتعهد الجزائر بإلغاء الضرائب عن وارداتها من السلع المصنعة من دول الإتحاد الأوروبي بالتدريج خلال مدة 12 سنة، وكذلك بتخفيض التعريفة الجمركية على المنتجات الزراعية الواردة من دول الإتحاد الأوروبي<sup>1</sup>.

وفي هذا الاتجاه وحسب ما أفاد به السيد وزير الدولة وزير الخارجية السابق السيد بلخادم فإن الجانب التجاري للاتفاقية يهدف أساسا إلى إنشاء منطقة تبادل حر في آفاق 2015-2016 وليس 2010-2012، تقوم على التبادل الحر على مدى 12 سنة كأقصى تقدير من العمل التدريجي لإزالة الحواجز الجمركية يبدأ من أول يوم من الشهر الثاني الموالي لتاريخ توقيعه من طرف الدول المتعاقدة، وهذا بالاتفاق فيما يعني ثلاثة قوائم من السلع: المنتجات الصناعية والمنتجات الزراعية ومنتجات الصيد البحري تطبيقا لقواعد المنظمة العالمية للتجارة، وكل منها خصوصياتها تختلف حسب حساسية المنتوج<sup>2</sup> وبالتالي فإن رزنامة التفكيك الجمركي تمثل ثلاثة قوائم كما هي مبينة في الجدول الموالي<sup>3</sup>:

1) - اتفاق الشراكة مع الإتحاد الأوروبي، على الموقع: [www.gisti.org/droit/textes/communataires.com](http://www.gisti.org/droit/textes/communataires.com)

2) -A B," l'ALG a engagé les réformes structurelles de fond", *Mutations*, op cit, p 33.

3) -X, "le calendrier du démantèlement tarifaire", *Mutation*, n°39 jan 2002, p 19 et 33 (tableau).

نوع المنتوج + نسبة الواردات الجزائرية من الإتحاد الأوروبي	وتيرة الإلغاء	القائمة
المواد الأولية: معدل الحماية التعريفية يتراوح ما بين 5-15 % وتمثل 23% من الواردات ( حوالي 1.1 مليار دولار)	إلغاء كامل وفور دخول الاتفاقية حيز التطبيق	1
المواد نصف المصنعة والمنتجات الصناعية والزراعية: وتمثل 36% أي تخفيض نسبة 20% كل سنة ( حوالي 1.2م.د)	إلغاء تدريجي، عامين بعد دخول الاتفاقية حيز التنفيذ ولمدة 06 سنوات	2
باقي المنتجات النهائية: تمثل 40% أي تخفيض نسبة 10% كل سنة ( حوالي 2.3م.د)	إلغاء تدريجي وبطريقة منتظمة على مدى 12 سنة، عامان بعد دخول الاتفاقية حيز التنفيذ.	3

فنخصص الفرع الأول للمنتجات الصناعية والفرع الثاني للمنتجات الفلاحية.

## الفرع الأول:

### المنتجات الصناعية

وفقاً لنص المادة 07 من الاتفاقية فإنه « تسرى أحكام هذه الأخيرة على المنتجات التي يكون منشؤها الجزائر والمجموعة والتابعة للفصول من 25 إلى 97 من المدونة المشتركة والتعريفة الجمركية الجزائرية عدا المنتجات الواردة في الملحق 1 ». فإن المنتجات الصناعية الجزائرية المستوردة من الإتحاد الأوروبي تعفى من الحقوق الجمركية والرسوم ذات الأثر المماثل وفقاً للقواعد الثلاثة المعاونة:<sup>1</sup>

**1- القائمة الواردة في الملحق 2 :** يتم إلغاء الحقوق والرسوم ذات الأثر المماثل فور دخول الاتفاق حيز التطبيق.

**2- القائمة الواردة في الملحق 3 :** تخضع لإلغاء تدريجي وفق رزنامة محددة كالتالي: تخفيف كل حق وكل رسم بنسب متفاوتة من الحق القاعدي تبدأ بعد مضي سنتين من دخول الاتفاق حيز التطبيق ب 80% ثم 70% السنة المعاونة ثم 60% و 40% و 20%، وتلغى نهائياً الحقوق المتبقية بعد مضي 07 سنوات.

**3- قائمة المنتجات الأخرى غير الواردة في الملحقين 2 و 3 :** ستعرف إلغاء تدريجي بتخفيف سنوي بدءاً بمضي سنتين إلى 12 سنة بنسب متفاوتة تقدر 90% و 80% و 70%... الخ إلى 5% بمضي 11 سنة قبل إلغاء الحقوق المتبقية بعد مضي 12 سنة من دخول الاتفاق حيز التطبيق.

---

(1)- انظر نص المادة 9 فقرة 1 و 2 و 3، المرسوم الرئاسي رقم 159-05، مرجع سابق. (مبينة على التوالي في الجدول السابق).

2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	السنة
											مواد أولية صناعية
% 0	% 5	%10	%20	% 30	%40	%50	%60	%70	%80	% 90	مواد نصف مصنعة
					% 0	%20	%40	%60	% 70	% 80	مواد تامة حساسة

#### -جدول التفكيك الجمركي للمنتجات الصناعية على مدى 12 سنة-

ونشير إلى أن هذه الرزنامة (وفق الفقرتين 1 و 2 من المادة 9) يمكن مراجعتها أو إعادة النظر فيها من طرف لجنة الشراكة باتفاق مشترك في حالة ظهور صعوبات عظمى، كما يمكن للجزائر أن تتخذ إجراءات أو تدابير استثنائية (زيادة أو تخفيض الحقوق الجمركية) لمدة محددة فقط في الصناعات الناشئة أو بعض القطاعات الخاضعة لإعادة هيكلة وتطبق لمدة لا تفوت 05 سنوات كما أنه على الجزائر إخطار لجنة الشراكة بأي تدبير استثنائي ترغب اتخاذه وتنظم مشاورات بشأنها.<sup>2</sup>

### الفرع الثاني:

### المنتجات الفلاحية

تبعا لنص المادة 12 من اتفاقية الشراكة فإن أحكام هذه الأخيرة تسري على المنتجات التي يكون منشؤها المجموعة والجزائر التابعة للفصول من 1 إلى 24 من المدونة المشتركة والتعريفة الجمركية الجزائرية وكذا المنتجات الواردة في الملحق 1 منها.

1)- مأخوذ من مرجع لزعر علي، بوعزيز ناصر، "تأهيل المؤسسة ..."، مرجع سابق، ص 36.

2)- انظر نص المادة 111 فقرة 1، مرسوم رئاسي رقم 159-05، مرجع سابق.

فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية، منتجات الصيد البحري والمنتجات الزراعية المحولة فإن الاتفاقية تنص في مادتيها 13 و 15 على أن يعمل الطرفان على تحرير أوسع وأكبر لتبادلاتها المشتركة وبصفة تدريجية، وتحديد تدابير هذا التحرير تكون في أجل أقصاه خمس سنوات بدءاً من دخول الاتفاقية حيز التطبيق بعد السنة السادسة المواتية لهذا الدخول وعلى مستوى مجلس الشراكة.

كذلك يمكن للجزائر والمجموعة تعديل النظام المنصوص عليه في الاتفاقية بخصوص هذه المنتجات وهذا بإعلام لجنة الشراكة التي تقوم بالاجتماع مراعاة لمصالح الطرف الآخر أولاً، ثم إن هذا التعديل يكون موضوع مشاورات على مستوى مجلس الشراكة بناء على الطرف الآخر ثانياً، وإنه في حالة ما تم تعديل هذا النظام من أحد الطرفين، يقوم بمنح الواردات التي يكون منشؤها الطرف الآخر من المزايا ما يماثل ما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية.<sup>1</sup>

وبالتالي وفيما يخص هذه المنتجات، لا يوجد تحرير كامل بل يطبق تحرير تدريجي ويُخضع لنظام الحصص والتوقّيّات الزمنية نظراً لحساسيتها خاصة من منظور الطرف الأوروبي، كما احتفظت الجزائر بشأنها بكل المزايا التي استفادت منها في ظل اتفاق التعاون لسنة 1976 السابق، كما تحصلت ليس فقط على الدعم لكن أيضاً على مزايا تعرّيفية جديدة تسمح بتوسيع قائمة التازلات وتطوير شروط الرزنامة والإمكانيات.<sup>2</sup>

1)- راجع نص المادة 16 من المرسوم الرئاسي رقم 159-05، مرجع سابق.

2)- A B, "l'Algérie a engagé des réformes ... ", Mutations, op cit, p 34.

**الخاتمة**

## خاتمة

لنا أن نلاحظ أن مفهوم التخلف استرعى أشغالا وبحوثا مهمة منذ أكثر من 30 سنة مست مجالات اقتصادية وسياسية سعت جميعها إلى تحديد أسبابه ومحاولات تقديم أجوبة بشأنها وتقديم وصفات لتغيير كل مظاهره وصوره. غير أن البحث في الأدوات الفقهية والقانونية والاقتصادية المساعدة لتلك المساعي ظلت محشمة، لكن نجد "...صيغة الإنتاج القانوني في تنظيمه للعلاقات الاقتصادية بين الدول المتقدمة والدول النامية خلال الأربعين سنة الماضية بخصائص أساسية هي التطور المستمر في اتجاه اعتماد قواعد تهدف إلى تقرير أو المساعدة في تقرير أشكال من التنمية الاقتصادية"<sup>1</sup>، هذا ما جعل الحكومة الجزائرية منذ أن قررت التحول من الاقتصاد الموجه إلى اقتصاد السوق ترى أنه من الضروري التكيف مع الواقع وقاعدة الاندماج في الاقتصاد العالمي، وضمن هذا قررت في بداية التسعينيات تبني برامج الإصلاح الاقتصادي حيث اعتمدت على سياسات مالية واقتصادية تهدف إلى تحقيق التنمية وتحسين المناخ الاستثماري فيها وذلك بالانتقال من اقتصادها المخطط إلى اقتصاد السوق والانفتاح على الشراكة الأجنبية، وهذه الأخيرة دعمتها رغبة الجزائر في الاندماج في الاقتصاد العالمي وهذا يتجلّى في دخولها في مفاوضات بغية الانضمام إلى المنظمة العالمية للتجارة وتوقيعها على اتفاق شراكة مع دول الاتحاد الأوروبي سعيا منها لتحرير تجارتها.

والجزائر بموقعها الإستراتيجي الهام الذي يقدر ما يمثل مكسبا كبيرا للجزائريين جعلها محل أطامع الدول الأخرى، حيث تجلّى ذلك عبر «سياسة الشراكة الشاملة التي أرسى معالمها إعلان برشلونة لسنة 1995» وهذا ليس إلا لتحقيق التعاون الدولي في مختلف المسائل الدولية ذات الصبغة الاقتصادية الاجتماعية، الإنسانية، الخدمية، الصناعية،... الخ على أساس احترام حق الشعوب وحقوق الإنسان والحريات الأساسية جمعيا وبالتالي تطوير الاقتصاد الوطني.

---

1) - علة عمر، حماية الاستثمار الأجنبي الخاص في التشريع الوطني والقانون الدولي "دراسة مقارنة"، بحث لنيل درجة الماجستير في القانون العام، جامعة منتوري قسطنطينة، 2008، ص 05.

# خاتمة

فإن الشراكة مع الإتحاد الأوروبي تعد بمثابة مفتاح الدخول في اقتصاد السوق واستخدام شبكات التسويق الدولية وبمثابة حل لالتحاق بالاقتصاد العالمي، هذا ما يترجم في إطار دعم الشراكة لجهود الجزائر في تحقيق التنمية وتعويض الاقتصاد غير المنتظم من خلال استفادتها من مشاريع معتبرة منها مشروع دعم تنفيذ عقد الشراكة بينها وبين المجموعة عن طريق تمويل عدة مشاريع توأمة، وبرنامج دعم وتسهيل التجارة في الجزائر بهدف عصرنة هياكل وزارة التجارة ومنح دورات تكوينية ورحلات دراسة، وكذلك توقيع الطرفين في عام 2000 لبرامج تعاون 2011-2013 بقيمة 193.5 مليون أورو تتمثل في مذكرة تفاهم تخص البرمجة المالية وبرامج أخرى، إلى جانب أن الجزائر قد انضمت مؤخرا في 2013 إلى مجمع EGMONT لمكافحة تبييض الأموال وتمويل الإرهاب إحلالا للسلم والأمن<sup>1</sup>.

ظهرت حاجة قوية في الحصول على أسواق تجارية جديدة تكون مهمتها الأساسية فتح آفاق جديدة للتوجه الأوروبي ومن أجل ذلك قررت أوروبا كتكتل والجزائر فرادياً أن تباشراً إنشاء منطقة تبادل حر على مدى 12 سنة كأقصى حد تقوم على إرساء دعم تبادل تجاري فعال وإلغاء الحواجز الجمركية وغير الجمركية على الواردات من الإتحاد الأوروبي طبقاً لأحكام المنظمة العالمية للتجارة ولقد رأى العديد من الاقتصاديين بشأنها أنها تفضي إلى سياسة ديناميكية للنهوض بالاقتصاد الوطني ومسألة الاستثمار خاصة قطاع المحروقات، وبالتالي فإن للشراكة الأوروجزائرية آفاق تتمثل في كونها:<sup>2</sup>

- وسيلة لتأهيل المؤسسة الجزائرية: فقد أصبح تأهيل المؤسسة على التجارة الخارجية والمنافسة الدولية جوهر المستقبل التجاري الجزائري

1) –M R, L'Algérie officiellement membre de groupe EGMONT , journal Liberté du 18-07-2013.

EGMONT: forum d'échange opérationnel pour les cellules de renseignements financier .Son objectif : permettre à ces cellules du monde entier d'améliorer la coopération dans la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme et de favoriser la mise en œuvre de programmes nationaux dans ce domaine.

2)- فرفار سامية ، التحول من النظام العمومي إلى نظام الشراكة ...، مرجع سابق، ص 146.

# خاتمة

- وسيلة لتحقيق التنمية: لقد عرف الاقتصاد الوطني مرحلة متذبذبة مما دفعه إلى فتح الباب لاقتصاد حر ولسياسة صناعية أكثر نجاعة داخليا وخارجيا وهذا تؤكده الشراكة الأجنبية والاستثمارات
- وسيلة لنقل التكنولوجيا: وهذا ما عملت الجزائر عليه منذ الاستقلال من خلال عقود تسليم المفتاح في اليد وتسلیم المنتوج في اليد، وإن اقتران التكنولوجيا بالتصنيع هو علاجا لمشكلة التخلف وعملا لسد الفجوة بين الدول المختلفة صناعيا والدول الصناعية.
- وسيلة لجلب رؤوس الأموال وخلق مناصب الشغل: تمثل الجزائر رصيدا محفزا لاستقطاب الاستثمار خاصة أنها ذات بنية تحتية قوية وقد عرفت مجموعة تشريعات هادفة تشجيع وترقية الاستثمار مع منح عدة حوافز وضمانات لأي مستثمر وشريك أجنبي من أجل خلق مناخ ملائم وبنية قانونية خصبة ومستمرة بشأنه، مما يؤدي إلى خلق مناصب شغل جديدة مع الحفاظ على المناصب الموجودة وهو ما تصبو إليه الجزائر كونه يمثل شرط أساسى لاستقرار المجتمع من كل جوانبه وإنه بالرغم من الإيجابيات والنجاحات الملائمة بموجب اتفاقية الشراكة، وبالرغم من اعتبار منطقة التبادل الحر المرجوة منها مصداقية إضافية للتوجه الرامي إلى إرساء قواعد اقتصاد حر ومنفتح وأكثر جاذبية لرؤوس الأموال، إلا أنه لا يخلو من مخلفات وتكليفات جراء التفكير الجمركي من طرف واحد وعليه تبقى عملية الاندماج بين الطرفين صعبة جدا بسبب التفاوت العويص في مستويات التنمية والكفاءة... الخ تتطلب على الجزائر وسائل مادية تتجاوز إمكانيات الدولة مما سيؤثر كثيرا على الاقتصاد الجزائري ومستقبل التنمية فيها وذلك على المدى البعيد، وضمن هذا يتضي على السلطات الجزائرية العمل جاهدة لتقليص الآثار السلبية أمام الإيجابيات وترفع التحدي لجعل من التجربة -أي الشراكة- انطلاقة ناجحة، وهذا ارتئيأنه أن يكون في جملة اقتراحات منها ما يلي:
- وجوب على الجزائر تنويع صادراتها لبناء شراكة إقليمية ودولية بتصدير مواد أخرى غير البترول والغاز.

## خاتمة

- توفير المزيد من الحرية الاقتصادية وزيادة دور القطاع الخاص وتشجيعه والاعتماد على آليات السوق وتحرير أسعار الصرف وتخفيف العجز في الميزانية والاعتماد على التمويل المحلي للعجز بدل الاعتماد على الاقتراض من الخارج وبرامج ميدا.
- العمل على توفير بيئة إدارية ملائمة من خلال القضاء على عوائق البيروقراطية وشتي صور الفساد.<sup>1</sup>
- العمل على تشجيع سياسة الحوافز الضريبية والجنائية لتعويض الانخفاض في الإيرادات نتيجة لإزالة التعريفات عن السلع الأوروبية.
- تفضيل التعاون الاقتصادي والتعاون الجهي.

وأخيرا نقول أن مسعانا منذ البداية كان مركزاً بالأساس على جملة حقائق رأيناها السبيل لوضوح العلاقات الأوروجزائرية خاصة منها:

- فكرة اتفاقيات الشراكة هي من حيث المضمون والفكرة والآليات فكرة أوروبية لا تعكس بالضرورة أولويات وتوجهات المنطقة المتوسطية عامة بقدر ما تعكس التوجهات الأوروبية، ما يبرره إصرار أوروبا على التفاوض والتعاقد الثنائي فقط.<sup>2</sup>
- منطقة التبادل الحر الأوروجزائرية مشروعة على ضوء أحكام المنظمة العالمية للتجارة التي تعد أساسها القانوني، هدفها هو من أهداف المنظمة ذاتها وهو تحرير التجارة، إلا أنها تبقى غير كاملة جراء تعدد الأنظمة التجارية الواردة في الاتفاقية والإجراءات الحماية المقيدة والاستثنائية لهذه الأخيرة، وكذلك فهي انعكاسات عميقة على الميزانية التي ستتسرع مداخيل كبيرة سنة تلو الأخرى.<sup>3</sup>

---

1)- منصوري زين، واقع وآفاق سياسة الاستثمار في الجزائر، مجلة اقتصاديات شمال إفريقيا، عدد 2، ص 151.

2)- مقدم السعيد ، الإتحاد المغاربي، واقع وتقدير، إدارة، مجلد 10، عدد 2، 2000، ص 178.

3)- أوشن ليلي، الشراكة الأجنبية والمؤسسات ...، مرجع سابق، ص 86.

## خاتمة

- مشروع الشراكة بين الجزائر والمجموعة يعتبر بوابة الدخول في فضاءات اقتصادية جديدة تطغى عليها التكتلات الإقليمية، ويعتبر خطوة أولى نحو عولمة الاقتصاد الوطني قبل الانضمام إلى المنظمة العالمية للتجارة التي بدأت في مفاوضات معها منذ الثمانينات.

لنستنتج أن إستراتيجية الاندماج الاقتصادي مع أكبر تكتل إقليمي تبقى في ظل التحولات العالمية الراهنة الاختيار الأفضل لأي دولة خاصة الجزائر بعد فشلها فرادي في تحقيق اكتفائها، لكن دون أن نغفل أن اتفاقيات الشراكة معها تبقى دائماً محاطة بغموض كبير وكتم للنوايا الأوروبية ما يقتضي توخي الحيطة والحذر من طرف الجزائريين خاصة وأنها طرف ضعيف في الاتفاقية وفي مرحلة انتقالية في اقتصادياتها.

تم بحمد الله

بتاريخ 10 أكتوبر 2013.

## قائمة المراجع

# قائمة المراجع

## أولاً: باللغة العربية:

### (1) الكتب:

1. معرف إسماعيل، التكتلات الاقتصادية الإقليمية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 2012.
2. عادل أحمد حشيش ومجيء محمود شهاب، الاقتصاد الدولي: جوانب الاقتصاد الدولي المعاصر - العلاقات الاقتصادية الدولية العربية، الدار الجامعية، بيروت 1988.
3. ضياء مجید الموسوي، العولمة واقتصاد السوق الحرة، طبعة 4، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 2010.
4. نحام كردي محمد، مستقبل الاتحاد الأوروبي: دراسة في التأثير السياسي الدولي، منشورات الحلبى الحقوقية، لبنان، 2013.
5. هاني حبيب، الشراكة الأوروبية المتوسطية-ما لها وما عليها- وجهة نظر عربية، ط 1 باريس 2001، ط 2 دمشق 2003، الدار الوطنية الجديدة للنشر والتوزيع، دمشق، 2003.

### (2) الرسائل والمذكرات الجامعية:

1. أوشن ليلي، الشراكة الأجنبية والمؤسسات الاقتصادية الجزائرية، مذكرة لنيل الماجستير في قانون التعاون الدولي، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة مولود معمرى، تizi وزو، 2011.
2. ثلجون شوميسة، الشراكة كوسيلة قانونية لتفعيل الاستثمار الأجنبي في الجزائر، مذكرة لنيل الماجستير في قانون الأعمال، كلية الحقوق والعلوم التجارية، جامعة محمد بوفرة، بومرداس، 2006.
3. حسان نادية، نظام المناطق الحرة في الجزائر، مذكرة لنيل الماجستير في قانون التنمية الوطنية، كلية الحقوق، جامعة مولود معمرى تizi وزو، 2001.

## قائمة المراجع

4. علة عمر، حماية الاستثمار الأجنبي الخاص في التشريع الوطني والقانون الدولي "دراسة مقارنة"، بحث لنيل درجة الماجستير في القانون العام، كلية الحقوق، جامعة منتوري قسنطينة، 2008.
5. فرفار سامية، التحول من النظام العمومي إلى نظام الشراكة الأجنبية وانعكاساته على العمل والعمال-نموذج الشراكة الجزائرية الألمانية، رسالة لنيل شهادة الماجستير في علم الاجتماع- تخصص عمل وتنظيم، قسم علم الاجتماع، كلية العلوم الاجتماعية، 2005-2006.
6. محمد سارة، الاستثمار الأجنبي في الجزائر: دراسة حالة أوراسكوم، رسالة لنيل شهادة الماجستير في قانون الأعمال، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة منتوري قسنطينة، 2009-2010.
7. شبلاك سليمان، النظام القانوني للعلاقات الاقتصادية الدولية، مذكرة ضمن متطلبات نيل شهادة الماجستير في قانون العلاقات الدولية، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة زيان عاشور، الجلفة، 2010-2011.

### (3) المقالات والمدخلات:

1. أشرف الصعيدي، «الشراكة الأورو-متوسطية»، مجلة شؤون الأوسط، عدد 132، مركز الدراسات الإستراتيجية، 2009، ص ص 27 إلى 51.
2. حسين نوارة، «واقع وأفاق الشراكة مع الاتحاد الأوروبي»، المجلة النقدية للقانون والعلوم السياسية، عدد 2، ص ص 83 إلى 110.
3. رزيق كمال وبن مكلوف خالد، الوضع الاقتصادي العربي وخيارات المستقبل، مداخلة في فرص وتحديات التكامل الاقتصادي لدول المغرب العربي بين الواقع والآفاق، المؤتمر العلمي الدولي التاسع، جامعة سعد دحلب، البليدة، غير منشور.
4. رزيق كمال ومسدور فارس، الشراكة الجزائرية الأوروبية بين واقع الاقتصاد الجزائري والطموحات التوسعية لاقتصاد الاتحاد الأوروبي، مداخلة في الملتقى

## قائمة المراجع

- الوطني الأول حول الاقتصاد الوطني في الألفية الثالثة، جامعة سعد دحلب، البليدة، 2002، غير منشور.
5. زايري بلقاسم، «السياسات المرافقية لنجاح منطقة التبادل الحر ما بين الاتحاد الأوروبي والجزائر»، مجلة اقتصadiات شمال إفريقيا، عدد 3، 2005، ص ص 45 إلى 80.
6. زعباط عبد الحميد، «الشراكة الأورو-متوسطية وأثرها على الاقتصاد الجزائري»، مجلة اقتصadiات شمال إفريقيا، عدد 1، 2004، ص ص 51 إلى 67.
7. سمينة عزيزة، «الشراكة الأورو-جزائرية بين متطلبات الانفتاح الاقتصادي والتنمية المستقلة»، مجلة الباحث، عدد 9، 2011، ص ص 151 إلى 163.
8. لزعر علي وبوعزيز ناصر، «تأهيل المؤسسة الاقتصادية الجزائرية في ظل الشراكة الأورو-متوسطية»، أبحاث اقتصادية وإدارية، عدد 5، جوان 2009، ص ص 29 إلى 50.
9. منصوري زين، «واقع وآفاق سياسة الاستثمار في الجزائر»، مجلة اقتصadiات شمال إفريقيا، عدد 2، ص ص 125 إلى 152.
10. مقدم السعيد، «الاتحاد المغاربي: واقع وتقييم»، إدارة، مجلد 10، عدد 2، 2000، ص ص 175-178.
11. يوسفى محمد، «الشراكة الأورو-متوسطية وأثارها على بلدان اتحاد المغرب العربي»، إدارة، مجلد 10، عدد 2، 2000، ص ص 112 إلى 119.

### (4) النصوص القانونية:

#### أ- الاتفاقيات الدولية:

1. المرسوم الرئاسي رقم 159-05 مؤرخ في 18 ربيع الأول 1426 الموافق 278 أبريل 2005، يتضمن التصديق على الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس شراكة بين ج ج د ش من جهة، والمجموعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها من جهة أخرى، الموقع بفالونسيا يوم 22 أبريل 2002، وكذا ملاحقه من 1 إلى 6

## قائمة المراجع

والبروتوكولات من 1 إلى 7 والوثيقة النهائية المرفقة به. ج ر عدد 31 الصادرة في 30 أفريل 2005.

2. المرسوم الرئاسي رقم 427-08 المؤرخ في 28 ديسمبر 2008 يتضمن التصديق على الاتفاقية بين ج د ش والمملكة الاسبانية في مجال الأمن ومكافحة الإرهاب والإجرام المنظم، الموقعة بالجزائر في 15 يونيو 2008.

3. المرسوم الرئاسي رقم 13-121-13 مؤرخ في 22 جمادى الأولى 1434 الموافق 3 أفريل 2013، يتضمن التصديق على الاتفاق بين ج د ش والاتحاد الأوروبي في مجال التعاون العلمي والتكنولوجي، الموقع بالجزائر في 19 مارس 2012. ج ر عدد 25 الصادرة في 12 مايو 2013.

### ب- النصوص التشريعية:

1. القانون رقم 05-05 مؤرخ في 17 ربيع الأول 1426 الموافق 12 أفريل 2005، يتضمن الموافقة على الاتفاق الأوروبي المتوسطي لتأسيس شراكة بين ج د ش من جهة، والمجموعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها من جهة أخرى، الموقع بفالونسيا في 22 أفريل 2002، وكذا ملحوظ من 1 إلى 6 والبروتوكولات من 1 إلى 7 والوثيقة النهائية المرفقة به. ج ر عدد 30 الصادرة في 27 أفريل 2005.

2. القانون رقم 05-01-05 المؤرخ في 06 فيفري 2005 المتعلق بالوقاية من تبييض الأموال وتمويل الإرهاب ومكافحتها، ج ر عدد 11 صادرة في 9 فبراير 2005، المعدل والمتمم بالأمر رقم 12-02-02 المؤرخ في 20 ربيع الأول 1433 الموافق 13 فيفري 2012.

### 5) موقع الانترنت:

1. اتفاقية التعاون بين اللجنة الأوروبية والجزائر، على الموقع <http://www.deldza.ec.europa.eu/as/eu.algerie/accordassociation.htm>.

# قائمة المراجع

2. اتفاق الشراكة مع الاتحاد الأوروبي، على الموقع:  
[http://www.gisti.org/droit/textes/communautaires.com.](http://www.gisti.org/droit/textes/communautaires.com)

3. آليات جديدة في مسار تطور الشراكة بين الجزائر والاتحاد الأوروبي، على الموقع:  
<http://www.caci.com.dz>

4. الاقتصاد الخفي والتنمية المستدامة في الدول الأورومتوسطية، على الموقع:  
<http://www.eeas.eu>.

5. شروط نجاح اتفاق الشراكة الأوروبي الجزائري، على الموقع:  
<http://mountada.commerce-fichier.mht echorouk online/coopération-ministre>

6. الجزائر تسعى إلى مراجعة اتفاق الشراكة مع الاتحاد الأوروبي، على الموقع:  
<http://www.cooperation.com.dz>

ثانيا: باللغة الأجنبية:

## 1) Ouvrages:

1. BEKENNICHÉ Otmane, **La coopération entre l'Union européenne et l'Algérie : l'accord d'association**, OPU, Alger, 2006.
2. BEKENNICHÉ Otmane, **Le partenariat euro-méditerranéen – les enjeux**-, OPU, Alger, s.d.p
3. CARREAU Dominique et JUILLARD Patrick, **Droit international économique**, 2eme édition, Dalloz LGDI, Paris, 2005.
4. M'HAMSADJI BOUZIDI Nachida, **5 essais sur l'ouverture de l'économie algérienne**, ENAG, Alger, 1998.

## قائمة المراجع

### 2) Articles:

- 1.BAGHZOUZ Aomar, "Les relations algéro française: exemple d'une détérioration de partenariat nord-sud en méditerranée? du devenir méditerranéen", **Rayonnement du CNRS**, n°55, décembre 2010, p 32 et 33, sur [www.iris-france.org/docs/pdf/2010](http://www.iris-france.org/docs/pdf/2010).
- 2.BOUZIDI Nachida, "les enjeux économiques de l'accord d'association Algérie – UE", **IDARA**, volume12, n°2, 2002, p p 75 à 71.
- 3.BOUZIDI Nachida, "L'Algérie et l'UE : vers un accord d'association", **IDARA**, volume10, n°2, 2002, p p 156 à 159.
- 4.DJERBIB Kaci, "Dossier Algérie/UE : Les différentes étapes", **Mutations**, n°39, jan 2002, p p 6 à 8.
- 5.\_\_\_\_\_, "Dossier Algérie/UE : Contenu des accords", **Mutations**, n°39 jan 2002, p p 14 et 15.
- 6.HETTAB Fouad, "La conditionnalité politique dans le cadre de la coopération euro-méditerranéenne: analyse de "la clause de droits de l'homme", **RASJEP**, n°3, 2008, p p 55–71.
- 7.SAMY Amine, "Dossier Algérie/UE : 18 rounds de négociations", **Mutations**, n°39 jan 2002, p p 24 et 25.
- 8.X, "Dossier Algérie/UE : Schéma général de l'accord d'association Algérie – UE", **Mutations**, n°39 jan 2002, p 12.
- 9.X, "Dossier Algérie/UE : La coopération économique financière et technique entre l'Algérie et l'UE", **Mutations**, n°39 jan 2002, p 29.

## قائمة المراجع

10. X, "Dossier Algérie/UE : Les principaux domaines de l'accord selon les sources européenne", **Mutations**, n°39 jan 2002, p22.
11. X, "Dossier Algérie/UE : Le calendrier du démantèlement tarifaire", **Mutations**, n°39 jan 2002, p p 19 et 33.

### 3) Documents :

1. Interview de Monsieur Abdelaziz Belkhadem : "L'Algérie a engagé des reformes structurelles de fond", **Mutations**, n°39 jan 2002, p p 32 à 34.
2. M.R, "L'Algérie officiellement membre du groupe EGMONT", **Liberté, journal** du 18 juillet 2013.

## مقدمة

3 ..... مقدمة

### الفصل الأول:

#### خلافيات علاقات الشراكة بين الجزائر والاتحاد الأوروبي

##### المبحث الأول: تطور العلاقات الجزائرية الأوروبية من التعاون إلى الشراكة..10

المطلب الأول: التعاون التجاري بين الجزائر والمجموعة الاقتصادية الأوروبية.....11

الفرع الأول: العلاقات بين الجزائر والمجموعة الاقتصادية الأوروبية قبل عام 1976.....11

الفرع الثاني: اتفاقية التعاون مع المجموعة الاقتصادية الأوروبية لعام 1976.....12

المطلب الثاني: توقيع الجزائر اتفاقية الشراكة مع الإتحاد الأوروبي.....14

الفرع الأول: أسباب ومحفزات توقيع الجزائر لاتفاقية الشراكة.....14

الفرع الثاني: المفاوضات بين الجزائر والإتحاد الأوروبي.....16

أولا: مسار المفاوضات.....16

ثانيا: دخول الاتفاقية حيز التطبيق.....18

##### المبحث الثاني: الإطار المؤسساتي لاتفاقية الشراكة وأهداف هذه الأخيرة..18

المطلب الأول: الإطار المؤسساتي لاتفاقية الشراكة.....19

الفرع الأول: مجلس الشراكة الأوروجزائري.....19

أولا: تشكيلة مجلس الشراكة.....19

ثانيا: سلطات مجلس الشراكة.....20

الفرع الثاني: لجنة الشراكة الأوروجزائرية.....22

أولا: تشكيلة لجنة الشراكة.....22

ثانيا: سلطات لجنة الشراكة.....23

المطلب الثاني: أهداف وانعكاسات اتفاقية الشراكة الأوروجزائرية.....23

24.....	الفرع الأول: أهداف ومكاسب اتفاقية الشراكة.....
24.....	أولا: أهداف خاصة مباشرة.....
26.....	ثانيا: أهداف عامة غير مباشرة.....
27.....	الفرع الثاني: انعكاسات اتفاقية الشراكة.....
28.....	أولا: السلبيات.....
29.....	ثانيا: الايجابيات.....

### **الفصل الثاني:**

#### **تحليل مضمون اتفاقية الشراكة الجزائرية الأوروبية**

<u>المبحث الأول: تعداد مجالات التعاون الجزائري الأوروبي.....</u>	33.....
<u>المطلب الأول: المجالات السياسية والاجتماعية للتعاون الأوروبي جزائري.....</u>	34.....
الفرع الأول: الشراكة في المجال السياسي والأمني.....	34.....
الفرع الثاني: التعاون في الميدان الاجتماعي والعدالة والشؤون الداخلية.....	36.....
أولا: التعاون الاجتماعي والثقافي.....	36.....
ثانيا: التعاون في ميدان العدالة والشؤون الداخلية.....	37.....
<u>المطلب الثاني: المجالات الاقتصادية والمالية للتعاون الأوروبي جزائري.....</u>	38.....
الفرع الأول: التعاون الاقتصادي المتعدد الأبعاد.....	39.....
الفرع الثاني: التعاون المالي والتجاري.....	40.....
أولا: تعزيز التعاون المالي.....	41.....
ثانيا: تنقل السلع، المدفوعات والخدمات.....	41.....
<u>المبحث الثاني: إنشاء منطقة التبادل الحر الجزائرية الأوروبية.....</u>	43.....
<u>المطلب الأول: الإطار العام التنظيمي لمنطقة التبادل الحر الأوروبي جزائري.....</u>	44.....

# فهرس

45.....	الفرع الأول: مفهوم منطقة التبادل الحر
45.....	أولا: تعريف منطقة التبادل الحر
48.....	ثانيا: خصائص منطقة التبادل الحر
49.....	الفرع الثاني: شروط نجاح منطقة التبادل الحر
49.....	أولا: التأهيل على مستوى المؤسسة
50.....	ثانيا: تأهيل محيط المؤسسة
51.....	ثالثا: تأهيل التكوين والرسكلة
52.....	<u>المطلب الثاني: الإطار التطبيقي لمنطقة التبادل الحر</u>
54.....	الفرع الأول: المنتجات الصناعية
55.....	الفرع الثاني: المنتجات الفلاحية
59.....	خاتمة
65.....	قائمة المراجع
72.....	فهرس